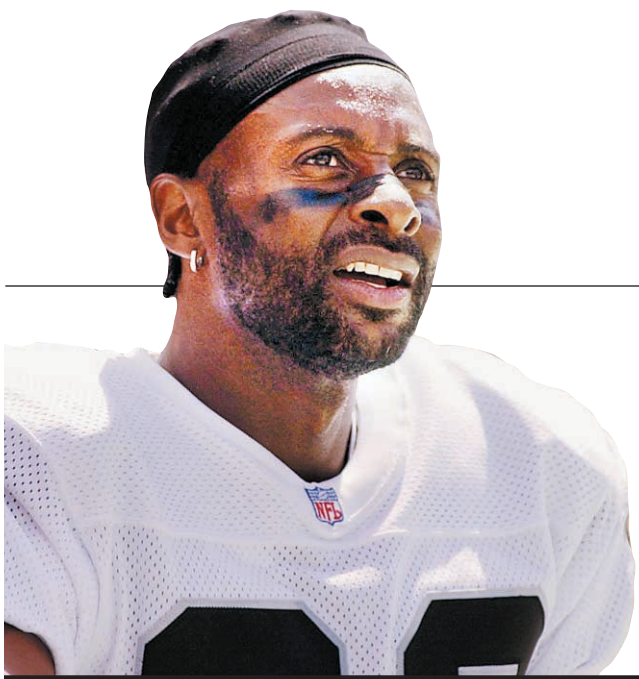


SPORTS



NFL
**Le défi
des vétérans**

Page 5

Jerry Rice

Golf
**Bouchard s'empare
de la tête à Joliette**

Page 4



La Presse

CAHIER 6 | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 22 SEPTEMBRE 2001

CART

L'aventure britannique tourne au désastre



JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

La première incursion de la série CART en Grande-Bretagne est en train de virer au cauchemar pour ses organisateurs, forcés hier pour la deuxième journée de suite d'annuler les essais, en raison d'un grave problème d'exfiltration d'eau sur la piste, qui menace la tenue même de la course, prévue pour cet après-midi.

Même s'il n'a presque pas plu depuis la nuit de mercredi à jeudi, l'eau ne cesse de sourdre à la surface du Rockingham Motor Speedway, formant des flaques humides sur le bitume et interdisant aux voitures CART, pour des raisons de sécurité, de s'élancer à 350 km/h sur l'ovale de 1,5 mille.

Après n'avoir pu compléter que cinq tours à vitesse réduite, jeudi, les pilotes n'ont même pas sorti leurs monoplaces des garages, hier.

Les 26 concurrents entrèrent finalement en piste à 10 h ce matin, mais ils n'auront que deux heures pour effectuer leurs réglages et se familiariser avec le circuit. Une séance d'échauffement de 10 minutes aura lieu à 14h20, juste avant la course de 210 tours, dont le départ sera donné à 15h10.

Kenny Brack (Team Rahal) occupera la position de tête, car la grille sera basée sur le classement du championnat des pilotes, les qualifications ayant été annulées.

Mais tous ces beaux projets pourraient tomber à l'eau, sans mauvais jeu de mots. Jusqu'ici, les efforts d'assèchement du circuit n'ont rien donné. Les promoteurs ont appelé en renfort des ouvriers des quatre coins du pays pour un dernier blitz de travaux qui devait se prolonger jusqu'à ce matin.

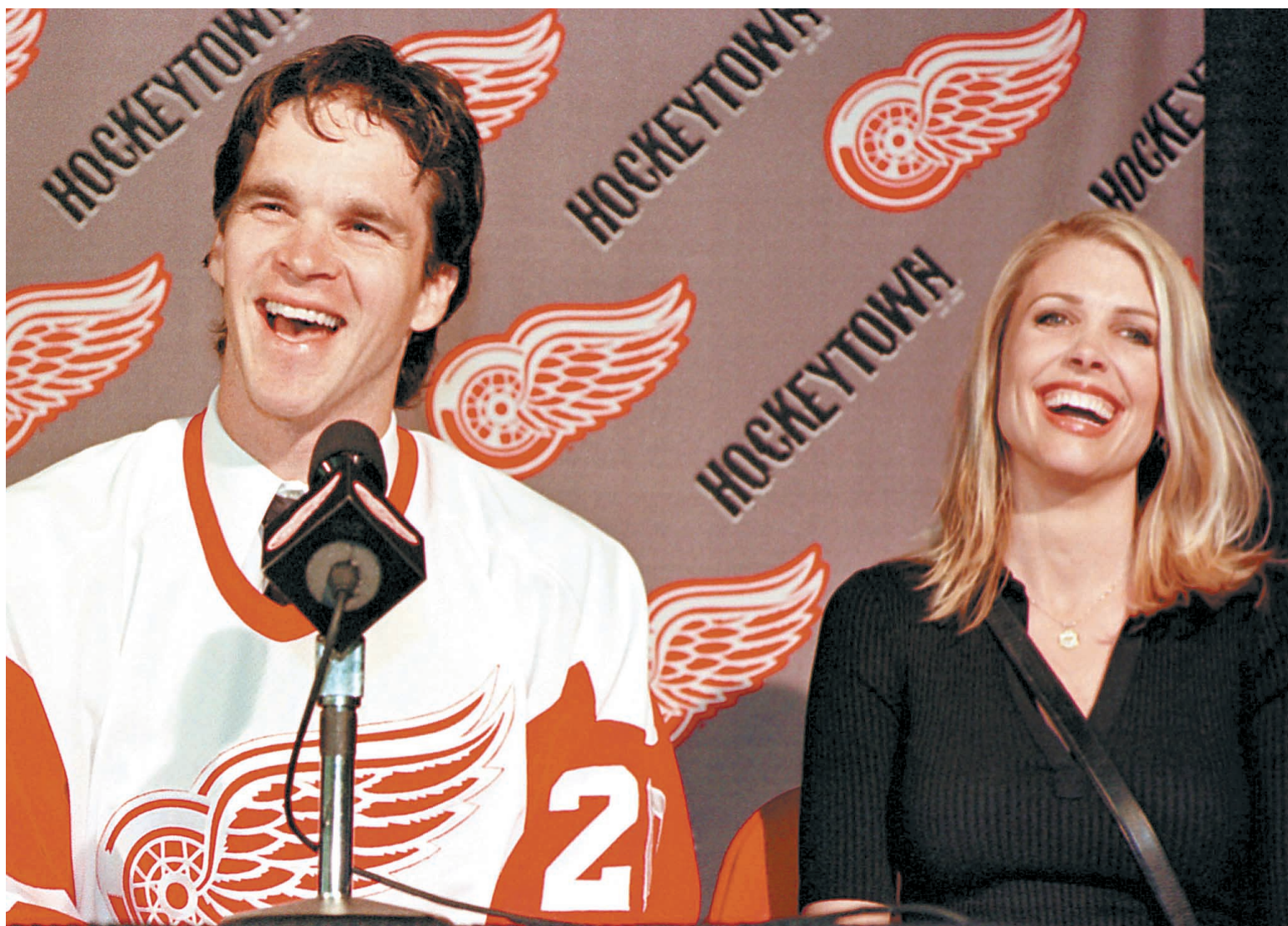
Pas moins de 4000 trous du diamètre d'un 25 cents devaient être percés dans la piste, puis rebouchés, dans l'espoir que le surplus d'eau puisse s'écouler entre-temps. On ajoutera aussi un cinquième « camion-séchoir », trois de plus que le nombre normalement utilisé sur les circuits ovales.

Dans le paddock, de nombreuses voix ont laissé entendre que le circuit, inauguré au début de l'été, est tout simplement mal conçu, ne permettant pas un drainage adéquat, une accusation dont le promoteur, David Grace, s'est défendu en conférence de presse. « Je ne suis pas un ingénieur civil, mais nous avons retenu les services d'experts et nous nous fions à eux », a-t-il dit.

Selon Grace, c'est la météo qui est à blâmer. Les fortes précipitations qui se sont abattues sur l'Angleterre jusqu'en milieu de semaine ont saturé le sol d'argile. « Mais s'il ne pleut pas d'ici à la course, ou s'il ne tombe que de légères averses, nous allons être capables de nous en sortir », a-t-il dit. Malheureusement pour lui, des averses d'intensité croissante sont au programme, selon la météo de la BBC.

Le président de la série CART, Joseph Heizer, a répliqué vivement à ceux qui ont laissé entendre que la course n'aurait pas dû être disputée en septembre dans un pays aussi pluvieux. « On m'a dit que septembre est un des mois les plus secs, qu'il y a moins de pluie qu'en juillet et en août et que la région est l'une des plus sèches d'Angleterre à ce temps-ci de l'année. »

La course pourrait être reportée à demain au besoin, mais il est évident que cette option ne sourit guère aux organisateurs, pas plus qu'aux pilotes et aux dirigeants de CART. « On aimerait que ça ait lieu demain (aujourd'hui) parce qu'après les attentats de New York et de Washington, les gens ont hâte de rentrer à la maison et de revoir leur famille », a dit Mike Zizzo, vice-président de la série.



Luc Robitaille et sa femme Stacia étaient heureux, il y a quelques semaines, lorsque le joueur a signé un contrat avec les Red Wings de Detroit. Ils ont toutefois connu des moments difficiles, la semaine dernière, lorsqu'ils ont été séparés de leurs enfants pendant les jours suivant les attentats terroristes à New York et Washington.

À DETROIT, LUC ROBITAILLE ET LES RED WINGS RÊVENT DE COUPE STANLEY



MATHIAS BRUNET

DETROIT – Luc Robitaille se sent soudainement bien loin de ses proches depuis une dizaine de jours.

Quand Robitaille a accepté cet été l'irrésistible offre de contrat des Red Wings de Detroit (les adversaires du Canadien ce soir), il savait qu'il allait laisser sa femme et ses deux enfants derrière lui à Los Angeles.

Mais il avait une chance unique de remporter une première Coupe Stanley et sa femme Stacia viendrait le voir régulièrement à Detroit au cours de la saison. Les plans ont bien changé depuis les attentats terroristes aux États-Unis et l'année s'annonce plus longue que prévu...

« Elle avait beaucoup de voyages à l'horaire, mais ça va changer avec les événements de la semaine dernière, confiait Robitaille hier dans son coin de vestiaire. Elle était à Detroit avec moi le jour des attentats... et les enfants étaient à Los Angeles. Elle a pu les rejoindre seulement six jours plus tard. C'était stressant de savoir les enfants si loin. Quand elle a finalement pu rentrer, disons qu'elle était un peu nerveuse dans l'avion, et moi aussi j'étais nerveux. Elle ne reviendra pas tout de suite. On va laisser le temps passer et on va voir ce qui va arriver. »

« Au moins, les Red Wings vont souvent en Californie parce que nous jouons dans l'Association de l'Ouest. Elle va venir me

voir à l'occasion sur la route. On ne veut pas être séparés trop longtemps. Ces événements vont changer notre monde et nos habitudes, mais ça va nous apprendre à être plus patients. Personne ne peut se plaindre de voir ses habitudes de vie modifiées avec ce qui s'est passé la semaine dernière. »

Il n'est pas exclu que la famille déménage à Detroit, même si Steven, 13 ans, et Jessy, 6 ans, fréquentent l'école à Los Angeles.

Robitaille, 35 ans, a une oreille attentive en Steve Duchesne, son nouveau coéquipier à Detroit et copain de toujours. « Ce n'est pas évident pour Luc avec sa famille qui est toujours à Los Angeles. C'est quand même un endroit où il y a risque d'attentats terroristes. C'est très préoccupant; il doit y penser souvent. »

Robitaille est néanmoins heureux de se retrouver avec une équipe de premier plan, même s'il s'attendait à terminer sa carrière à Los Angeles. On le croyait d'ailleurs indissociable des Kings.

Ses exploits lors de ses huit premières saisons à Los Angeles, où il a marqué en moyenne 49 buts par année, lui ont permis de devenir l'athlète le plus populaire de l'histoire des Kings. Un exploit peu banal pour un joueur repêché au 171^e rang seulement en 1984...

Chassé de Los Angeles par son coéquipier Wayne Gretzky (jaloux de la popularité de Robitaille, chuchotent certains), il est revenu avec les Kings après trois saisons difficiles à Pittsburgh et New York. Curieusement, ce retour au sources a coïncidé avec le départ de Gretzky pour St. Louis...

Comme par enchantement, cet ancien des Olympiques de Hull a retrouvé ses ailes. À ses trois dernières saisons, il a marqué 39, 36 et 37 buts.

On ne s'attendait donc pas à un divorce cet été, même si Robitaille, originaire de

d'Anjou, devenait joueur autonome sans compensation. N'était-il pas proche de la haute direction du club? Ne leur avait-il pas fait un cadeau incroyable quelques mois plus tôt en suppliant le grand patron de l'équipe d'embaucher le gardien Félix Potvin?

Mais une offre décevante compte tenu de sa valeur sur le marché (2,5 millions pour un an seulement) allait le faire réfléchir. Le départ de Rob Blake a peut-être été un autre élément qui a contribué à cet autre exil.

« Je croyais vraiment qu'on avait une chance de tout gagner à Los Angeles, mais ils ont décidé d'emprunter une autre avenue. Quand j'ai vu ça, je me suis dit aussi bien aller avec un club qui veut tout faire pour remporter la Coupe Stanley. Au point où j'en suis rendu dans ma carrière, il me reste une

seule chose à faire, c'est de gagner cette Coupe. Il n'y a pas de garanties, mais j'ai plus de chance ici que n'importe où ailleurs. »

Quand les Red Wings lui ont déposé 8 millions US sur la table pour deux ans, en plus d'une année d'option, il n'a pas hésité très longtemps.

« Tout s'est passé tellement vite. Quelques clubs ont téléphoné à mon agent Pat Brisson. Dont Dallas, Colorado et Montréal. André Savard voulait d'abord s'assurer qu'on ne se serve pas du Canadien pour faire monter les enchères et ensuite retourner à Los Angeles. »

Les Red Wings ont été tellement sérieux et rapides que Montréal n'a même pas eu le temps de rappeler. Avec l'acquisition de Dominik Hasek, je me suis dit que c'était ma chance de gagner la Coupe Stanley. »

« Il n'y a pas de garantie, mais j'ai plus de chances ici que n'importe où ailleurs. »

Voir AVENTURE en G3

Voir COUPE STANLEY en G2

OUVREZ UNE FENÊTRE SUR LE SPORT

NOUVELLES
STATISTIQUES

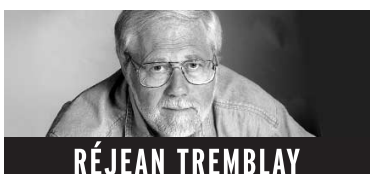


cyberpresse.ca

CHAQUE MINUTE COMPTE

www.cyberpresse.ca

Gilles Lupien n'a qu'une loyauté



RÉJEAN TREMBLAY
CHRONIQUE
rejean.tremblay@lapresse.ca

Martin Lapointe a touché Gilles Lupien en plein coeur quand il lui a rendu hommage cette semaine lors de la visite des Bruins de Boston à Montréal.

« C'est plutôt rare qu'un joueur vante vraiment le travail d'un agent. Ça m'a touché », raconte le grand Lupien hier après-midi.

Les plus vieux se rappellent bien de Gilles Lupien. L'ancien numéro 24 du Canadien des belles années, était considéré comme un « policier » chez le Tricolore. Dans une autre équipe, on aurait dit qu'il était un gorille.

Peut-être à cause de ses 6'6, peut-être à cause de son style de jeu, le grand public a longtemps mal perçu qui était Gilles Lupien. Un des gars les plus brillants de sa promotion.

Il s'est lancé dans les affaires après sa carrière dans le hockey, a été propriétaire d'un Dunkin Donuts et a fondé la compagnie des anciens pros de la LNH avec Petro-Canada. Avec toujours le même objectif. Que les anciens pros de la Ligue nationale apprennent à mieux se débrouiller dans la vie.

Aujourd'hui, Gilles Lupien est unique actionnaire d'une entreprise qui emploie cinq personnes à temps plein, dont François Allaire, et qui compte 21 clients dans la LNH.

Mais surtout, surtout et surtout, Gilles Lupien est sans doute l'agent le plus honnête que je connaisse dans la business. C'est d'ailleurs de lui dont je me suis inspiré pour écrire tout le côté professionnel du personnage de Pierre Lambert, devenu agent de joueurs, dans *Lance et Compte, la Nouvelle génération*.

La première entrevue s'était passée chez

Menick il y a déjà deux ans.

Il y a de plus gros agents. Prenez Don Meehan de Toronto. Il est tellement gros, tellement riche, que cet été, pour son 50^e anniversaire de naissance, il a invité 150 clients pour un tournoi de golf... en Angleterre. Tous frais payés.

Il y a une dizaine d'années, Don Meehan et Serge Savard, directeur général du Canadien, avaient formé un consortium pour racheter le Biarritz, le luxueux édifice à logements de l'Île-des-Soeurs. Ce qui permettait à Meehan de prendre la première demi-heure d'un rendez-vous pour régler les problèmes de conciergerie de l'édifice et la deuxième pour négocier le contrat d'Éric Desjardins.

Pensez-vous que Savard avait peur ?

Des anciens agents qui ont « bien tourné », il y en a plusieurs. Mike Barnett, l'agent de Brett Hull, est maintenant directeur général des Coyotes de Phoenix, Pierre Lacroix est président de l'Avalanche du Colorado, Bill Waters est vice-président des Maple Leafs de Toronto, on parle tous d'agents qui avaient une excellente réputation auprès des propriétaires des équipes. Pas sûr que Lupien soit très aimé. Mais pas sûr que Lupien soit très fort sur les compromis. D'ailleurs, c'est parce qu'il refusait les compromis qu'il a été obligé de sacrifier des clients aussi talentueux, prestigieux et payants que Martin Brodeur et Félix Potvin.

C'est que Lupien n'a qu'une loyauté. Son joueur. Pas sa blonde, pas ses parents. Son joueur. Juste le joueur. Il ne rend des comptes qu'au joueur.

Des fois, ça joue des vilains tours. Un joueur demande à Lupien d'administrer son budget. Disons qu'un jeune couple veut vivre avec 200 000 \$ par année et faire fructifier le reste. C'est donc Lupien qui prépare le « chèque de paye bimensuel ».

D'habitude ça va bien jusqu'au 15 décembre quand la blonde voit le manteau de vision noir de la femme du meilleur compteur. « Minoune, je peux pas t'en acheter un, *Lupie* veut pas », se défend le joueur.

Entre Noël et le Jour de l'An, les jeunes

sont invités au party des fêtes du capitaine. Quand la blonde voit la maison, elle demande vite pourquoi ils doivent vivre eux autres dans un condo de deux chambres au centre-ville. « Ben, c'est à cause de *Lupie* », répond le joueur pour avoir la paix.

D'habitude, la crise se résout dans le bureau de l'agent. Des fois, la crise ne se règle pas et Lupien perd un client.

On rit, c'est une caricature et toutes les blondes ne sont pas comme ça, mais c'est pour montrer que le travail d'un agent a des aspects qu'on connaît moins...

Il était 9 heures et une minute, dimanche le 1^{er} juillet dernier, quand le téléphone de Lupien a sonné. C'était Mike O'Connell, le vice-président des Bruins :

— *Lupe*, je veux Martin Lapointe.

— Mike, dis-moi, tu le veux mais... comment le veux-tu vraiment ?

— I want him with the Bruins. Combien tu veux pour ses services ?

— Désolé Mike, Martin est joueur autonome, c'est à toi à faire une offre...

— Parfait. Cinq, cinq, cinq et cinq. Vingt millions pour quatre ans.

Lupien était sur le cul tellement l'offre était généreuse. Pourtant, il est revenu avec une contre-proposition.

— La quatrième année, c'est l'année du lock-out ou de la grève. Alors, je veux six, six, six et deux millions.

— Ça peut aller. T'as jusqu'à neuf heures ce soir pour conclure, après le marché tombe...

Lupien était complètement assommé. Au même moment, Martin Lapointe l'appelait.

— On as-tu quelque chose ?

— Tiens-toi bien après ton volant et sois prudent. Roule à 40 kilomètres mais arrange-toi pour pas avoir d'accident. Vingt millions

US pour quatre ans, ça ferait ton bonheur ?

Dans l'après-midi, Lupien a joint André Savard qui était à Québec. Il a prévenu Savard que les choses allaient vite dans le cas de Lapointe. Il fallait une offre et avant le souper.

Savard est revenu avec une offre de trois millions par année. Complètement dans le champ. Finalement, Pierre Boivin et Savard se sont présentés au domicile de Lupien en début de soirée et ils ont déposé une proposition un peu plus enrobée que celle des Bruins. Sauf qu'en tenant compte de la fiscalité, il y avait une différence d'environ deux millions.

« Mais ça pouvait aller quand même. Il y a des avantages à vivre à Montréal. J'ai dit à Martin Lapointe que c'était à lui de décider. Mais comment on décide ?, m'a-t-il répondu. Parle à ta femme, parle à tes parents, enferme-toi dans le bureau et reviens-moi dans quelques minutes, faut que je communique avec O'Connell », se rappelle Lupien.

Lapointe, une bolle à l'école et un gars brillant dans la vie, est sorti du bureau vers 10 heures. « J'aime mieux l'équipe à Boston. C'est Boston », a-t-il lancé à Lupien.

À 10 heures et demie, Lapointe devenait un Bruins de Boston et Lupien, le baudet qui avait causé les maux du Canadien.

— Paraît qu'ils sont fâchés contre moi ? Je le sais pas, je ne leur ai pas parlé depuis. Mais ils savent que je me suis tenu droit, que j'ai fait mon travail pour mon client. Le reste, les racontars, j'y peux rien, répond Lupien.

Soit dit en passant, Lupien a touché 55 000 \$ CAN pour une saison avec le Canadien. Son meilleur salaire à vie. Il fait 18 fois ce montant comme agent. Il porte un beau complet et les batailles qu'il doit livrer sont fort civilisées.

C'est toujours ce qu'il a dit. Les joueurs de hockey sont plus instruits et plus intelligents que ce que le monde pense. D'ailleurs, ses cinq employés, incluant son administrateur et comptable Alexandre Legault, sont d'anciens joueurs de hockey.

Faut être conséquent avec ses convictions...

HOCKEY

« J'avais besoin d'un changement »

Hasek est heureux de se retrouver parmi de nombreuses vedettes chez les Red Wings

MATHIAS BRUNET

DETROIT — Dominik Hasek n'a pas la réputation d'être l'individu le plus facile sur terre.

Comme la plupart des gardiens, Hasek vit un peu dans sa bulle, n'est pas toujours entiché de répondre aux questions des journalistes et peut piquer des crises mémorables à l'occasion.

Ce gardien imprévisible a déjà arraché le collet de chemise du columnist du *Buffalo News*, Jim Kelly, il y a quelques années lors de séries éliminatoires pénibles. Il s'est déjà sauvé des reporters par une porte de service. Même ses anciens coéquipiers à Buffalo n'ont jamais vraiment su qui était cet être nébuleux...

Quand le hasard fait en sorte qu'on est le seul journaliste dans le vestiaire des Red Wings ce matin-là et que notre regard croise le sien, on hésite un peu. On fait les présentations d'usage sans trop d'espoir, en se disant qu'il n'hésitera pas à envoyer paître un reporter qu'il ne connaît pas. « Ah ! Montréal ? Bonjour, répond-il souriant et sympathique. Et comment s'est déroulé le voyage avec toutes ces nouvelles mesures de sécurité ? Sont-ils aussi sévères dans les aéroports canadiens ? »

Vraiment imprévisible, ce Hasek. Ou peut-être est-ce l'air de Detroit...

« Après neuf ans dans le même vestiaire des Sabres, avec les mêmes gens, la même routine, j'avais besoin d'un changement, mentionne celui que plusieurs considèrent comme le meilleur gardien au monde. Ce nouvel environnement, ces nouveaux coéquipiers, ces nouveaux fans, c'est très rafraîchissant. Je n'irais pas jusqu'à dire que je me sens comme une recrue, mais j'ai le sentiment d'avoir des choses à prouver à nouveau. »

Hasek est heureux de se retrouver parmi ce lot de vedettes à Detroit. « Il y a tellement de futurs membres du Temple de la renommée dans ce vestiaire. C'est impressionnant. Ce qui est surtout réjouissant, c'est que l'attention ne sera pas toute sur moi, mais sur sept ou huit joueurs. Ça facilitera mon acclimatation. À Buffalo, il y avait une ou deux vedettes. Toute la pression était continuellement sur mes épaules. »

Mais Hasek pourrait recevoir beaucoup plus de tirs au but. Les Red Wings semblent vouloir prôner un style de jeu très offensif, où l'un des deux défenseurs est parfois considéré comme un quatrième attaquant. « Le style de jeu, je m'en fous. Je veux seulement gagner. Et de toute façon, j'aime les équipes qui favorisent un style de jeu agressif. »

Ce gardien de 36 ans originaire de la République tchèque, six fois consacré meilleur gardien de la Ligue nationale de hockey, a cependant eu la frousse de sa vie cet été. Hasek a été hospitalisé pendant deux semaines en raison d'un mystérieux virus. « J'ai eu peur, très peur. Ce que les gens ne savent peut-être pas, c'est que j'ai été incapable de fonctionner normalement pendant presque six semaines en tout. Et le pire, c'est qu'on n'a jamais su et qu'on ne saura jamais ce dont j'ai souffert. Mais j'ai commencé à me sentir mieux à compter du mois d'août. J'ai recommencé à m'entraîner.

« Deux semaines plus tard, je venais incognito pendant trois jours à Detroit pour acheter une maison. Je suis revenu avec toute la famille une semaine avant le début du camp d'entraînement. Cette maladie a nui à ma préparation habituelle, jouer au soccer et au tennis avec mes amis durant la saison morte, mais je me sens à 100 % en forme aujourd'hui. »

Ses nouveaux coéquipiers Luc Robitaille et Steve Duchesne n'ont pas remarqué de défaillance de sa part à l'entraînement...

« C'est presque impossible de compter contre lui, dit Robitaille. Même des exercices anodins. Et quand on le déjoue à l'occasion, il vient nous voir pour nous demander ce qui s'est passé pour pouvoir se corriger. Il n'aime pas se faire déjouer... »

Duchesne abonde dans le même sens. « C'est presque impossible de le déjouer deux fois de la même façon. La prochaine fois que tu te présentes contre lui, il s'est déjà adapté. Il analyse tout. Chaque entraînement est comme un septième match de la Coupe Stanley. »

Et quel genre d'homme est-il ? « Il est tranquille, répond Duchesne. C'est un gardien. Ils sont bizarres, les gardiens... »

La vie semble belle pour Hasek, même si les événements terroristes sont venus assombrir son existence. « Ce fut une semaine horrible. Je suis inquiet, très inquiet même. Disons que j'ai téléphoné très souvent en République tchèque récemment pour rassurer tout le monde. Mais au moins, c'est encourageant de constater que les États-Unis reçoivent l'appui de presque tous les pays. Tout le monde veut aider. Je me sens un peu plus en sécurité à Detroit, avec les enfants. Nous n'étions pas à New York quand les attaques sont survenues, heureusement. Mais demain, (les terroristes) pourraient attaquer n'importe quelle ville du monde. Je reste cependant optimiste. Cette impressionnante coalition autour des États-Unis nous permettra de régler le problème. »



PHOTO AP
Dominik Hasek pourrait recevoir plus de tirs dans l'uniforme des Red Wings que dans celui des Sabres. « Le style de jeu, je m'en fous. Je veux seulement gagner », affirme le gardien tchèque.

Un pays stressé

DETROIT — Un simple voyage à Detroit permet de constater que la vie n'est vraiment plus la même aux États-Unis depuis les attentats terroristes du 11 septembre.

Lors du départ, c'est la cohue à Dorval et il faut se présenter au moins deux heures et demie avant notre envolée mais à l'aéroport de Detroit, pas âme qui vive. Il y avait d'ailleurs neuf passagers à bord du court vol Toronto-Detroit...

Les chauffeurs de taxi s'arrachent les cheveux à l'aéroport et vous supplient de monter avec eux. Un de ceux-là a attendu six heures la veille sans avoir le moindre client.

Au Joe Louis Arena, domicile des Red Wings, un gardien de sécurité stressé exige

de voir votre passeport (même si vous êtes muni d'une accréditation !) avant de vous laisser entrer.

Et on ne parle même pas de New York ou de Washington, mais de Detroit !

« Les gens ont peur de prendre l'avion, de sortir, peur d'aller manger, mentionne le défenseur Steve Duchesne. Aucune ville n'est plus sécuritaire qu'une autre. Dearborn, en banlieue de Detroit, est l'endroit aux États-Unis où il y a le plus d'Arabes, d'Islamistes. Je ne veux surtout pas généraliser, mais qui sait s'il n'y a pas certains individus dangereux parmi eux ? C'est la guerre contre la terreur et cette situation nous trotte constamment dans la tête. » —M.B.

ROBITAILLE

Suite de la page G1

Robitaille n'aurait pas nécessairement dit non au Canadien, qui jouit d'une meilleure crédibilité aux quatre coins de la Ligue nationale. « Le Canadien veut rebâtir. On sent qu'ils veulent faire quelque chose avec leur équipe, qu'ils veulent gagner. Pendant deux ou trois ans, on ne savait pas trop ce qui se passait. Là, ils ont de bons hommes en place. Des gars comme Guy Carbonneau. L'organisation semble plus solide. Mais les gens devront être patients. Ce n'est pas facile aujourd'hui. Il faut rebâtir tranquillement. Ça prend des bons jeunes. »

Brett Hull, qui a rejoint Robitaille et Hasek avec les Wings cet été, a pris le Canadien au sérieux, semble-t-il. « J'étais curieux, j'ai demandé à Brett s'il était passé proche de jouer à Montréal. Il m'a répondu qu'il avait été vraiment, vraiment proche. Il était convaincu de se joindre au Canadien, mais l'appel de dernière minute des Red Wings a tout changé. En plus, Chris Chelios lui a téléphoné souvent pour l'inciter à jouer à Detroit. Quand Brett a constaté en plus que des joueurs des Red Wings acceptaient de remanier leur contrat

pour permettre à la direction de l'embaucher, il se sentait plus facilement. »

Quand on mentionne à Robitaille que les Red Wings, malgré toutes leurs vedettes, forment un club vieillissant, il fronce les sourcils.

Les Red Wings ont de gros canons à l'attaque, Steve Yzerman, Brendan Shanahan, Sergei Fedorov, Igor Larionov, Hull et Robitaille, mais la plupart ont plus de 35 ans.

En défensive, c'est plutôt mince derrière Niklas Lidstrom. Il y a le jeune Jiri Fischer, qui montre de belles promesses, mais plusieurs vétérans en fin de carrière, Chris Chelios, Frederik Olausson, Steve Duchesne et Uwe Krupp.

« J'ai entendu des critiques à Detroit. On a fait un parallèle avec les Redskins de Washington. C'est une réaction normale. C'est ça qui fait vendre les journaux ; il faut trouver du négatif (rires). Si on se rend en finale et qu'on perd le

septième match en troisième prolongation, ils vont dire que nous étions trop vieux. La seule chose qu'on peut faire, c'est gagner, et si on gagne, ils vont dire qu'on avait de l'expérience. Il n'y a pas de milieu ici. (Ils ont parlé des Redskins), mais l'important dans tout ça, c'est le caractère des joueurs. Chacun a le talent, mais ça dépend du caractère. Ici, il y a justement beaucoup de joueurs de caractère. Et il n'y a pas de paresseux. Tout le monde veut gagner. Et le talent est incroyablement. Je pourrais jouer avec n'importe qui. C'est drôle parce que certaines années, j'entendais souvent crier au camp d'entraînement. Ici, il y a tellement de joueurs d'expérience, tellement de futurs membres du Temple de la renommée que personne n'élève le ton. Tout le monde sait ce qu'il doit faire. »

Et le coach Scotty Bowman dans tout ça ? « Les gars m'ont dit qu'avec Scotty, moins tu lui parles, mieux c'est. Il m'a brièvement demandé comment avait été mon été lors de la première journée du camp puis après, on ne s'est jamais parlé. Tant mieux... »

LE CAMP D'ENTRAÎNEMENT DU CANADIEN

Les jeunes obtiennent une dernière chance de se faire valoir

LES JEUNES de l'organisation montréalaise auront une dernière chance de démontrer leur talent lors du match préparatoire qui opposera le Canadien aux Red Wings de Detroit ce soir, au Joe Louis Arena. Des joueurs seront en effet retranchés au cours du week-end. Certains espoirs vont donc bénéficier d'un autre match pour éviter le couperet.

Chez les défenseurs, Ron Hainsey, Matthieu Descôteaux et Francis Bouillon auront l'occasion d'affronter les Red Wings. À l'attaque, Jason Ward, Marcel Hossa, Benoît Gratton, Arron Asham, Éric Chouinard, Mike Ribeiro et Marc-André Thinel seront également du match.

« C'est un autre test pour nos jeunes, a indiqué Michel Therrien après l'entraînement de l'équipe à l'aréna Martin Lapointe. Les matchs contre Boston (jeudi) et Detroit sont très appropriés pour les évaluer. Il n'y a encore rien de décidé. On veut leur donner une chance de jouer. Des ren-

vois à Québec seront cependant à prévoir au cours du week-end. »

Hainsey en sera à son troisième match préparatoire. Jusqu'ici, le jeune Américain a agréablement surpris ses patrons. Il va assurément entreprendre la saison à Québec. Mais les dirigeants de l'équipe veulent savoir si le défenseur de 20 ans sera en mesure de jouer dans la Ligue nationale advenant une blessure ou une transaction.

Le match à Detroit pourrait déterminer le sort qui attend Hossa. Celui-ci a subi une baisse de régime depuis les matchs inter-club et il devra offrir une solide performance face aux Red Wings s'il espère entreprendre la saison à Montréal.

« Hossa sort du junior et c'est difficile pour lui de maintenir le rythme de la LNH, a expliqué Therrien. Mais nous sommes conscients de son talent. Je trouve qu'il se débrouille bien dans les coins de patinoire. Son coup de patin est également très bon. »—PC

Hackett contre Bertuzzi ? Impossible !

STÉPHANIE MORIN

LA RUMEUR qui envoie Jeff Hackett à Vancouver en échange de l'ailier gauche Todd Bertuzzi ne serait que du vent.

Bertuzzi, qui a marqué 50 points l'an dernier, viendrait certainement donner du oumpf à l'attaque du Tricolore, mais les Canucks ne semblent pas prêts à se départir de leur plus spectaculaire joueur. Ni contre Hackett, ni contre qui que ce soit.

« Je n'ai discuté avec aucune équipe pour échanger Bertuzzi et je n'ai pas l'in-

tention de le faire », a déclaré hier le président et directeur général des Canucks, Brian Burke, au *Vancouver Sun*.

Selon Steven Snelgrove, directeur des pages sportives du *Sun*, les Canucks pourraient certainement être intéressés à mettre la main sur Hackett. « Mais à part Bertuzzi, ils n'ont pas grand-chose à offrir. Il y a bien Peter Schaefer qui n'a toujours pas de contrat, mais je ne pense pas que le Canadien soit prêt à laisser aller Hackett pour un joueur de troisième ou de quatrième trio. »

LES ALOUETTES

Joueront, joueront pas...

Climie et Davis pourraient rater le duel contre les Blue Bombers

RICHARD LABBÉ

LES ALOUETTES pourraient avoir à disputer leur match le plus important du calendrier 2001 sans l'aide des deux meilleurs receveurs de l'équipe.

Hier, pour une deuxième journée d'affilée, le vétéran Jock Climie n'a pas participé à l'entraînement d'équipe, toujours victime d'une grippe plutôt tenace, selon le directeur général Jim Popp. Entre les branches, l'absence de Climie s'explique différemment : on raconte qu'il souffrirait toujours des effets d'une commotion cérébrale subie à Regina, il y a deux semaines. Climie n'a pu être joint pour commenter hier.

L'autre blessé répond au nom de Tyree Davis. L'Américain de 30 ans s'est pointé sur le terrain d'entraînement avec un bon 20 minutes de retard hier. Il a pris part aux exercices habituels par la suite, mais ne semblait pas parfaitement à l'aise. Davis avait subi une blessure à la main droite lors de l'entraînement de jeudi.

Les deux hommes pourront-ils quand même affronter les Blue Bombers de Winnipeg, demain après-midi au stade Molson ? Mystère. Au terme de l'entraînement d'hier, le directeur général Jim Popp a tenu une longue réunion au centre du terrain, avec l'entraîneur Rod Rust ainsi que le coordonnateur offensif Danny Maciocia et Dan McKinnon, l'entraîneur des receveurs. La question des receveurs était manifestement à l'agenda, mais personne n'a voulu dévoiler les détails.

« On ne sait toujours pas si Jock et Tyree vont pouvoir jouer dimanche, alors on étudie les scénarios, s'est limité à dire Popp. Tyree n'est pas tout à fait à l'aise, et Jock ne se sent pas très bien. Sauf que dans son cas, la blessure n'est pas reliée au football, et on pourrait rajouter son nom sur notre alignement de départ une heure avant le match. Je m'attends à ce qu'il soit là dimanche. »

Sans Climie et Davis, les chances de victoire contre Winnipeg en prendraient un coup. Avec le premier rang de la division Est à l'enjeu, les Alouettes pourront difficilement se passer des deux hommes en question, les deux meilleurs receveurs de l'équipe cette saison. Climie vient d'ailleurs au septième rang parmi les receveurs de la LCF avec 713 verges de gains. Davis arrive au 11^e rang, avec 605 verges de gains et cinq touchés.

Hier, c'est Sylvain Girard qui prenait la place de Climie, avec Thomas Haskins de retour dans le rôle de cinquième receveur, de deuxième porteur de ballon, et de spécialiste des retours, ce qui pourrait forcer les Alouettes à laisser Reggie Durden de côté. Girard risque d'être tout aussi occupé demain ; il pourrait prendre le relais de Climie, et agir à titre de spécialiste des retours avec Haskins. « Je ne vais pas m'en plaindre, ça fait deux ans que j'attends ça », a-t-il commenté en souriant.

L'Américain Jeremaine Copeland, lui, s'est entraîné légèrement, et pourrait être appelé à remplacer Davis. Mais rien n'est certain, rappelez-le.

Et puisqu'il est question d'incertitudes, allons-y gaiement : on ne sait toujours pas si l'ailier défensif Tito Hannah va être de l'alignement demain, bien que son air d'enterrement cette semaine laisse croire qu'il sera mis de côté au profit de R-Kal Truluck, impressionnant à son premier match dans l'uniforme montréalais, lundi.

Autres changements à prévoir en défensive : le retour du plaqueur Jason Richards — et, par le fait même, le déplacement de Steve Charbonneau à l'aile — et le feu vert pour le second réserviste Chris Hoople. Le maraudeur Lester Smith, qui parlait d'un retour au jeu cette semaine, va sans doute devoir patienter encore un peu. On ne l'a presque pas vu lors de l'entraînement d'hier.

SPORT MOTORISÉ

PHOTO AP
Le Brésilien Christian Fittipaldi et son compatriote Mauricio Gugelmin, président de l'Association des pilotes, ont discuté en attendant que commencent les qualifications en vue du Rockingham 500 qui ont été finalement annulées. Les conducteurs se familiariseront avec la piste anglaise avant que l'envoi de l'épreuve soit donné.



LA GRILLE DE DÉPART

1 — Kenny Bräck.....	Suède
2 — Gil de Ferran.....	Brésil
3 — Michael Andretti.....	États-Unis
4 — Helio Castroneves.....	Brésil
5 — Scott Dixon.....	Nouvelle-Zélande
6 — Dario Franchitti.....	Écosse
7 — Patrick Carpentier.....	Canada
8 — Cristiano da Matta.....	Brésil
9 — Robert Moreno.....	Brésil
10 — Tony Kanaan.....	Brésil
11 — Paul Tracy.....	Canada
12 — Max Papis.....	Italie
13 — Christian Fittipaldi.....	Brésil
14 — Alexandre Tagliani.....	Canada
15 — Bruno Junqueira.....	Brésil
16 — Jimmy Vasser.....	États-Unis
17 — Adrian Fernandez.....	Mexique
18 — Orió Servia.....	Portugal
19 — Memo Gidley.....	États-Unis
20 — Bryan Herta.....	États-Unis
21 — Michel Jourdain.....	Mexique
22 — Toranosuke Takagi.....	Japon
23 — Mauricio Gugelmin.....	Brésil
24 — Max Wilson.....	Brésil
25 — Shinji Nakano.....	Japon
26 — Townsend Bell.....	États-Unis

AVENTURE

Suite de la page G1

Les quelque milliers de spectateurs présents hier ont obtenu le remboursement de leurs billets en plus d'avoir droit à une visite dans le paddock et à des séances d'auto-graphes avec les pilotes.

À peine 30 000 billets ont été vendus pour la course alors que les gradins peuvent accueillir 52 000 personnes. Par comparaison, l'épreuve American Memorial a attiré 87 000 spectateurs en Allemagne, la semaine dernière. Les organisateurs espèrent vendre 10 000 billets sur place, mais leurs prévisions pourraient bien ne pas se concrétiser après la mauvaise publicité engendrée par les problèmes des deux derniers jours.

« C'est un peu décevant, a reconnu M. Zizzo. On aime se produire devant des salles combles. Le promoteur a reconnu qu'il faudrait revoir le prix des billets à la baisse. »

L'entente entre CART et les propriétaires du Rockingham Motor Speedway, la seule piste ovale inclinée de Grande-Bretagne, est valable pour cinq ans.

« Si je pouvais prendre l'avion pour retourner chez nous, je le ferais »

Carpentier souhaite l'annulation de la course, comme Tagliani

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

ROCKINGHAM, Angleterre — Les deux pilotes québécois de l'écurie Player's n'ont pas mis de gants blancs pour commenter le fiasco complet que risque de devenir le Rockingham 500.

« C'est un manque total d'organisation », a dit Patrick Carpentier, l'air maussade, lui qui est habituellement le plus souriant des hommes.

« On est venu pour courir, mais les organisateurs ne sont tout simplement pas prêts. Un circuit devrait être prêt un mois à l'avance, à moins que ce soit un circuit de ville. C'est dommage, parce qu'on a l'air d'une bande de peureux, mais on ne peut pas courir comme ça. Si je pouvais prendre l'avion pour m'en aller chez nous, je le ferais. » Selon lui, les pilotes seront les premiers à applaudir si l'épreuve est annulée.

À sa sortie d'une réunion avec les ingénieurs de l'équipe Player's, en fin d'après-midi, Alexandre Tagliani était absolument déchaîné. « L'horaire n'a pas de bon sens. C'est impossible de faire les deux heures d'entraînement et la course de 300 milles (500 kilomètres) avec le

même moteur. Et comme les mécanos vont tout juste avoir le temps de changer le moteur entre les essais et la course, on n'aura pas le temps de faire les changements nécessaires dans la transmission, les rapports de boîte ou les ressorts. »

« On n'aura aucune idée si la voiture est bien ajustée et pourtant on va être censé courir. Ce n'est pas une situation sûre pour les pilotes. »

Les choses seraient différentes si l'épreuve avait lieu sur un ovale que les pilotes et les équipes connaissent déjà bien et pour lequel ils disposent déjà d'une masse de données, comme c'est le cas à Nazareth, Milwaukee ou Homestead, a-t-il dit. « Je serais prêt à faire le réchauffement et à courir immédiatement. Mais là, je n'ai pas envie de courir, qu'il pleuve ou non. Ce n'est pas logique : les mécanos et les ingénieurs ne pourront pas faire du bon travail, ils n'auront pas assez de temps. Ils vont être sous pression et c'est dans ce temps-là que des erreurs peuvent se produire. »

La décision de cribler la piste de trous visant à faciliter l'écoulement de l'eau ne rassure guère Tagliani. « Ils ne pourront jamais patcher tout ça

égal », a-t-il dit.

Intarissable, il a aussi exprimé des doutes sur le revêtement de la piste, fait d'un asphalte très poreux, qui pourrait s'avérer extrêmement abrasif et user prématurément les pneumatiques de Firestone. « Les pneus peuvent aussi bien s'user à la corde en 15 ou 20 tours et on va s'en rendre compte en pleine course. »

L'herbe qui borde l'intérieur de la piste à certains endroits inquiète aussi le pilote de 28 ans. Le sol est en effet gorgé d'eau et toute sortie de piste dans l'herbe pourrait avoir des conséquences désastreuses. « Greg Moore s'est tué à cause du gazon, a-t-il rappelé. L'auto peut très bien planter dans le gazon. On dirait un terrain de motocross. »

Le président de l'Association des pilotes, Mauricio Gugelmin, ne s'est pas montré très enthousiaste lui non plus face à la perspective de se lancer sur ce circuit inconnu. « On veut donner un spectacle, mais la sécurité est notre principale préoccupation, a-t-il souligné. Et puis, on ne sait combien d'eau se trouve toujours sous la piste. Est-ce qu'il y en a pour remplir un évier ? Une piscine ? »



LA GRILLE BLANCHE La Presse

5 gagnants mériteront un sac à dos La Presse

À SURVEILLER DEMAIN

Du golf et des hommes...



MICHEL BLANCHARD
CHRONIQUE

Question d'honnêteté, on va laisser le Canadien et les autres équipes du circuit travailler en paix et tenter de s'organiser un peu avant de tirer les grandes conclusions sur la saison qui vient.

Pas du tout pressé de parler hockey, si vous voulez mon avis. On aura tout l'hiver pour analyser les performances du lugubre Jeff Hackett, du sinistre Éric Lindros et du toujours très étonnant et un brin affolant Stéphane Richer.

Pour nous changer des sombres choses de la vie, aujourd'hui, on jase golf.

Saviez-vous qu'un Canadien sur cinq âgé de 12 ans et plus joue au golf. C'est énorme. Plus de 5,2 millions de Canadiens tâtent du bâton et pratiquent le sport le plus exigeant qui soit, celui qui ne pardonne aucune erreur. En 1998, une affaire de rien, parmi les 18 ans et plus qui disputent un minimum de huit matches par été, 60 millions de rondes de golf ont été disputées...

L'étude réalisée en 1999 par la Royal Canadian Golf Association (RCGA) démontre clairement que le golf, tout âge confondu, est de loin le sport de compétition le plus pratiqué chez nous.

En comparaison avec 1996, l'année de l'arrivée de Tiger Woods sur le circuit de la PGA, le nombre de golfeurs au Canada a augmenté de 8,1 p.cent. Surprise, 28 p.cent des golfeurs sont des femmes. Un Canadien sur trois dont le revenu est supérieur à 75 000 \$ s'y adonne ; un sur douze engrange moins de 30 000 \$ annuellement. La Saskatchewan a le taux le plus élevé de golfeurs avec 31,8 p.cent, le Québec, 13,8 p.cent. L'Ontario domine les autres provinces avec 2 052 000 golfeurs ; le Québec est deuxième avec 870 000.

L'effet Tiger Woods est tangible : en 1998 toujours, au Canada, le golf a reçu 69 000 nouveaux adeptes, une augmentation de 3,3 p.cent en comparaison avec 1996.

Les golfeurs canadiens disputent en moyenne 13,9 rondes par saison ; les femmes 11,4...

Parlons un peu du Québec, là où les terrains de golf poussent comme des champignons.

8,5 p.cent des golfeurs ont entre 12 et 17 ans et de ce groupe 3,3 p.cent sont des filles ; 18 p.cent des golfeurs ont entre 18 et 34 ans ; 8,2 p.cent d'entre eux sont des femmes. Les hommes entre 35 et 49 ans occupent la plus grande part du marché avec 25,8 p.cent ; les femmes du même groupe d'âge sont plus nombreuses, elles représentent 10,5 p.cent de l'ensemble des golfeurs du Québec.

Ce qu'il faut retenir de cette étude, c'est surtout l'augmentation sensible du nombre de golfeurs entre 1996 et 1998. Le nombre de joueurs qui disputent plus de huit rondes de golf par saison et qui ont plus de 18 ans a augmenté de 16 p.cent. Ce qui représente un total de 2,1 millions de golfeurs.

Mais là où l'effet Tiger Woods s'est fait sentir, c'est chez les 12-17 ans. De 1996 à 1998, leur nombre a augmenté de 18 p.cent, du jamais vu semble-t-il. Et ils ont disputé 11 p.cent plus de rondes de golf qu'en 1996.



Trop de terrains de golf au Québec, disent les gens ? Pas sûr.

Avec tous les bons jeunes qui poussent chez nous, avec le programme Sports-Études mis sur pied en 1995, la popularité du golf au Québec est loin d'avoir atteint son apogée.

Attendez que Craig Matthew, cinquième boursier sur le circuit canadien cette année obtienne sa carte de la PGA ; que Christine Boucher, 19 ans seulement, championne junior canadienne et aujourd'hui étudiante à Kansas State où elle a obtenu une bourse d'étude, obtienne sa carte de la LPGA ; que Jérôme Blais et Dave Lévesque, deux jeunes qui oeuvrent déjà sur le circuit canadien prennent un peu de galon et vous allez voir le boom que le golf connaîtra chez nous.

Quoi qu'il en soit, à la suite de ma série de chroniques écrites dans le cadre de l'Omniium Canadien Bell, un lecteur me demande ce qui m'a amené à dire que le golf est le sport le plus exigeant qui soit.

Le golf ne pardonne aucune erreur, Monsieur Jacques Roy, de Granby. Une mauvaise emprise, une empoigne trop solide, un élan trop retenu, un mouvement trop accéléré des hanches, un mauvais transfert de poids, un vent qu'on a oublié de tenir compte, un vert mal étudié, une balle

envoyée en aval du vert au lieu d'en amont, une tête qui lève trop rapidement et voilà votre balle qui atterrit dans l'herbe longue quand ce n'est pas dans le bois, dans une trappe de sable ou carrément à l'eau.

Au golf, une action qui n'est pas parfaite peut vous coûter un coup... quand ce n'est pas deux. La différence en somme entre une victoire et une défaite, entre une bourse de 50 000 dollars et une autre de 5 000, mettons...

Demandez-le à Carlo Blanchard, il vous expliquera.

Carlo, hier, au Championnat Greg Norman disputé à Joliette, a disputé une ronde de 71. La veille, il avait joué un désastreux 81...

« Après ma ronde de vendredi, je suis retourné à Rosemère et j'ai décidé d'oublier l'élan sur lequel je travaillais depuis de nombreux mois et de revenir à l'ancien. J'ai frappé un grand nombre de balles et j'en ai conclu que la meilleure façon de jouer était de m'élancer de façon naturelle. C'est comme ça que j'ai connu du succès et c'est comme ça que je continuerai à jouer dorénavant. »

Jean Laforce, après une première ronde de 73, a roulé un splendide 70.

« Je suis content de mon jeu. Très content. Demain (aujourd'hui), je vais « charger » tous les verts et j'ai l'intention d'adopter une attitude encore plus agressive. »

Jean Laforce, à cause d'un torticolis, a connu une saison misérable.

Un torticolis, ce n'est quand même pas la fin du monde. Mais quand on vous dit que c'est un sport qui ne pardonne absolument aucune défaillance, quelle soit physique ou mentale...

GOLF

PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Greg Cuthill, de Cowansville, exécute une excellente sortie de fosse au dernier trou pour se maintenir dans le plus fort de la course. Un régulier du circuit canadien, Cuthill n'est qu'à trois coups du meneur Rémi Bouchard après une deuxième ronde de 70.

VOS COMMENTAIRES

Louis Doray, Montréal > Si le Canadien de Montréal a la chance de se débarrasser de Jeff Hackett contre n'importe quel autre joueur, il devrait sauter sur l'occasion. On se souviendra tous que l'an dernier, Hackett avait annoncé à son entraîneur qu'il ne voulait pas jouer un match, quelques heures seulement avant la rencontre.

Robert Cardinal, Laval > Un gros bravo à Pierre Trudel pour son article sur l'histoire de La Soirée du Hockey. C'est avec beaucoup de nostalgie qu'il nous fait passer par toutes les étapes, en commençant par Arthur Dupont, Michel Normandin, René Lecavalier jusqu'à Claude Quenneville et tous leurs collègues. Quand il parle de la rencontre du 31 décembre 1975 entre le Canadien et l'Armée rouge, j'ai une suggestion pour nos diffuseurs de sport : pourquoi ne pas nous présenter ce match en reprise ? On nous présente bien des vieux films en reprise, pourquoi pas un match grandiose comme celui-là ? Après tout ça vaudrait bien un film de Fred Astaire de 1939 !

Antoine Gélinas, Trois-Rivières > Le baseball majeur devrait « échanger » les Expos pour les Devil Rays de la Division est de la Ligue américaine. Nos Expos seraient alors en constante compétition avec nos voisins de Toronto ainsi que deux autres rivaux intéressants, les Yankees et les Red Sox. Quant aux Devil Rays, ils joueraient plus souvent contre les Marlins, leurs plus proches voisins.

Francis Dupont, Ville Mont-Royal > La direction du CH devrait décider de faire coudre le numéro 11, celui de Saku Koivu, sur l'uniforme des joueurs. Ce serait un beau geste de solidarité.

Luc Leblanc, Laval > Le président du CIO, Jacques Rogge, affirme avoir eu des contacts avec le gouvernement des talibans, mais, dit-il « ils ne partageraient pas nos valeurs du sport ». Pourtant, dans un article lu dans La Presse le 28 août, c'est ce même monsieur Rogge qui affirmait que le CIO n'avait pas la responsabilité d'influencer les enjeux sur les droits de la personne. C'est bizarre, à la lumière de cette affirmation, j'aurais cru qu'ils auraient pu s'entendre...

Pour nous joindre

La Presse apprécie vos commentaires clairs et concis sur l'actualité sportive. Faites-nous-en part dans notre nouvelle boîte vocale. Accès direct par le 285-7343.

Vous pouvez aussi nous envoyer vos réactions par courrier électronique à l'adresse suivante : sports@lapresse.ca.



Bouchard reprend sa place

PIERRE LADOUCEUR

LA LOGIQUE A ÉTÉ RESPECTÉE au Club de golf de Joliette, hier, alors que Rémi Bouchard, le golfeur par excellence cette saison sur le circuit québécois, a ramené une carte de 66, six coups sous la normale, pour s'emparer de la position de commande au terme des deux premières journées de compétition du Championnat Greg Norman 2001.

Bouchard, du Club Le Mirage, qui avait joué une ronde de 69 la veille, détient une priorité d'un coup sur Serge Thivierge (70-66 pour 136), du Club St-Zotique. Kevin Senécal (68-69 pour 137), du Club Le Maître Tremblant, et Greg Cuthill (68-70 pour 138), du Club Cowansville, seront également dans la course.

« J'ai bien géré mon match. J'ai limité les erreurs en faisant de bons choix de bâtons, a noté Bouchard. De plus, après mes bogueys, je suis toujours revenu avec des oiselets ».

Bouchard tentera donc de rem-

porter, aujourd'hui, son deuxième titre de l'Association des golfeurs professionnels du Québec, après sa victoire en 1988.

« Je voulais avoir mon sort entre les mains lors de la ronde finale. Quant à l'issue du tournoi, je devrai bien jouer pour gagner », a noté Bouchard.

La dernière journée devrait toutefois être intéressante puisque le dernier groupe réunira Bouchard et Thivierge tandis que Senécal sera jumelé à Cuthill.

« La dernière fois qu'on a joué ensemble à Beloeil au Tournoi des Maîtres American Express, je l'avais battu, a rappelé Thivierge. D'ailleurs, en arrivant au 18e trou aujourd'hui, j'avais besoin d'un oiselet pour m'assurer cette présence dans le dernier groupe ».

Thivierge n'a jamais gagné le Championnat de l'Association des golfeurs professionnels du Québec. Mais, il s'est retrouvé parmi les deux meilleurs en cinq occasions.

« J'ai été battu en prolongation

en deux occasions. C'est un titre que je veux gagner. Les années passent et les chances iront en diminuant. J'accuse seulement un seul coup de retard sur un excellent joueur, mais je pourrai lui mettre de la pression en jouant avec lui », a précisé Thivierge.

À Beloeil, Thivierge avait doublé Bouchard grâce à une poussée de trois oiselets et un aigle sur les cinq derniers trous. Avec son fer droit, il avait alors fait des miracles.

Quant au jeune Pierre-Luc Bergeron, du Club de la Vallée du Richelieu, après une première ronde de 66, il a rapporté une carte de 74.

« J'étais terriblement nerveux lors des premiers trous, mais je me suis ressaisi par la suite et j'ai terminé ma ronde avec force », a-t-il expliqué.

Finalement, Benoît Boudreau, du Parcours du Cerf, a réussi un trou d'un coup au troisième trou, une normale trois de 139 verges. Mais, Boudreau a ensuite perdu la compétition du franc tireur Chiropatique à la faveur de son adjoint, Jocelyn Falardeau.

VENTE!

MODÈLES 2001

Quantités Limitées

DERNIÈRE CHANCE

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

Popular MONTREAL

5441, rue Saint-Hubert, Mtl
Tél. : (514) 274-5471
popular@popular.qc.ca

Laurier

Pearson Peacekeeping Centre

Centre Pearson pour le maintien de la paix

Une semaine de formation en maintien de la paix

Le maintien de la paix, un concept en évolution

Le nouveau partenariat du maintien de la paix en action

Du 15 au 19 octobre 2001

Cette semaine de formation permettra aux participants de se familiariser avec le travail des différents partenaires du maintien de la paix, en l'occurrence la police civile et les militaires, les agences de défense des droits de la personne, les organismes de développement, de démocratisation et d'aide humanitaire, les diplomates et les politiciens, les médias et les spécialistes de l'information publique. La conception de ce cours est en fait une expérience éducative de grande portée qui fournit aux participants les connaissances générales dont ils ont besoin pour pouvoir travailler de façon efficace dans l'environnement multidisciplinaire qui caractérise le maintien de la paix dans le monde d'aujourd'hui.

Le cours se déroulera à Montréal dans les locaux de l'ÉNAP. Il est ouvert à toutes et à tous et des bourses sont offertes pour couvrir une partie des frais d'inscription.

Pour plus de renseignements, communiquez avec le service des inscriptions à l'adresse suivante :

Centre Pearson pour le maintien de la paix
4750, rue Henri-Julien, 5ième étage
Montréal (Québec)
Canada H2T 3E5

Téléphone : (514) 288-5959
Télécopieur : (514) 288-5604
montreal@ppc.cdnpeacekeeping.ns.ca
Site internet :
http://www.cdnpeacekeeping.ns.ca

Montgomerie déçoit au Lancôme

SAINT NOM LA BRETECHE, France — Colin Montgomerie ne s'est pas qualifié pour les deux dernières rondes du Trophée Lancôme de golf, hier, et il a blâmé l'annulation de la Coupe Ryder pour justifier sa contre-performance.

L'Anglais Mark Roe, le vainqueur en 1992, a joué un excellent 66, cinq coups sous la normale, pour se hisser en tête à l'issue de la deuxième ronde. Retief Goosen, meneur après la première ronde et champion de l'omniium des Etats-Unis, a perdu du terrain après avoir joué la normale 71. A la suite de sa ronde de 68, Montgomerie a raté sa qualification par deux coups.

« Je suis convaincu que si la coupe Ryder avait eu lieu, mon résultat aurait été différent et j'aurais joué en fin de semaine », a dit Montgomerie. —PC

REPORTAGE PUBLICITAIRE

CHEZ SOI 2001

grands constructeurs

Un cahier spécial à ne pas manquer mercredi dans

La Presse

LA LIGUE NATIONALE DE FOOTBALL > SEMAINE 2

Jeunesse contre vieillesse



RICHARD LABBÉ
NFL

rlabbe.lapresse.ca

NOS PRÉDICTIONS

FAVORIS	ÉCART	NÉGLIGÉS	R. LABBÉ
INDIANAPOLIS	10	Buffalo	Indianapolis
MIAMI	1 1/2	Oakland	Miami
JACKSONVILLE	3	Tennessee	Tennessee
Baltimore	7	CINCINNATI	Baltimore
ATLANTA	3 1/2	Caroline	ATLANTA
Detroit	1	CLEVELAND	Cleveland
Minnesota	3	CHICAGO	Minnesota
KANSAS CITY	1 1/2	Giants de N.Y.	Giants de N.Y.
San Diego	3 1/2	DALLAS	San Diego
Jets de N.Y.	1 1/2	N. ENGLAND	Jets de N.Y.
St. Louis	6 1/2	SAN FRANCISCO	St. Louis
Philadelphie	3	SEATTLE	Philadelphie
Denver	8	ARIZONA	Denver
GREEN BAY	8 1/2	Washington	GREEN BAY

Si vous voulez comparer vos prédictions aux nôtres, vous devez tenir compte de l'écart. Ainsi, cette semaine, si vous choisissez les Dolphins de Miami, vous concédez 1 1/2 point à Oakland. Donc, si les Dolphins l'emportent par 1 1/2 point ou moins, vous perdez votre pari. L'équipe qui reçoit est en majuscules. Résultats de la première semaine: 8-5-2.

Quoi de mieux pour se changer les idées qu'un petit Raiders- Dolphins à la télé, confortablement installé sur le fauteuil favori, les deux pieds sur la caisse de 12 ? Quoi de mieux ? Ça tombe plutôt bien, puisque ces deux rivaux vont croiser les casques demain après-midi, au stade Pro Player de Miami. Un gros match ? Avec une NFL confuse qui parle de tronçonner le calendrier et de faire passer le nombre d'équipes en séries à huit par conférence, la réponse est un oui retentissant.

La dernière fois, Raiders et Dolphins nous avaient pourtant offert un match assez ordinaire. C'était en janvier dernier, sur la grande scène des séries. Jay Fiedler, le quart des Poissons, avait passé le match à trébucher, ses petits copains aussi, et puis voilà, en moins de temps qu'il ne le faut pour dire Biakabutka la bouche pleine de biscuits, les Raiders avaient écrasé les Dolphins au compte de 27-0. Très laid.

Ça devrait être un peu différent cette fois-ci. À Miami, on raconte que le Fiedler en question est un homme transformé, surtout après avoir mené sa bande à une victoire convaincante dans les terres hostiles du Tennessee lors de la première semaine de jeu. Si ce Fiedler — trop souvent responsable des dégâts en 2000 — garde la forme contre les Raiders, et si son collègue Lamar Smith ex-

pluse depuis le champ-arrière, les Raiders vont en avoir plein les baskets.

Cela dit, les plus ardents consommateurs de ballon ovale voudront avoir les yeux sur Tim Brown et Jerry Rice, les deux receveurs

vedettes des Raiders. Demain, ces messieurs seront opposés à Sam Madison et Patrick Surtain, sans doute le meilleur tandem de demis de coin sur la planète NFL. Du bon-bon. D'un côté, Brown, 35 ans, et Rice, 38 ans. De l'autre, Madison, 27 ans et Surtain, 25 ans. Deux types qui se préparent à entrer au Temple contre deux types dont les meilleurs jours sont encore loin devant. Vraiment, on ne se souvient pas d'avoir été aussi excité depuis l'invention de la couverture électrique.

Que vont faire les deux vieillards que sont Brown et Rice pour semer leurs jeunes coureurs ? Excellente question, à laquelle il y a cette excellente réponse : les Raiders vont sans doute envoyer leurs receveurs en mouvement, les placer en retrait, à quelques verges de la ligne de mêlée. Voilà la meilleure façon de soutirer les deux vieux des griffes des plus jeunes, qui adorent pratiquer le « bump and run » — le contact avec les receveurs sur la ligne de mêlée — tout en jouant de façon agressive vers le ballon, sachant très bien que les demis de sûreté vont attendre bien sagement à l'arrière.

Petit rappel, quand même : contre Kansas City il y a deux semaines, Brown et Rice ont récolté 210 verges en 16 catches. Pas mal pour des mecs que l'on croyait mûrs pour l'hospice.

Mais bon. Les Dolphins ne sont pas les Chiefs, et leur défensive sans pitié devrait avoir raison des vétérans Raiders. Les Dolphins, donc, mais on devrait avoir là tout un match de ballon.

Chidi Ahanotu, Sean Moran, Don Davis et Adam Archuleta, ça vous dit quelque chose ? C'est bien ce que l'on pensait. Non, ces messieurs ne font pas partie du prochain boys

band à sensation, mais sont plutôt quelques-uns des nouveaux membres en défensive chez les Rams de St.Louis. Une défensive qui, à Philadelphie il y a deux semaines, a tenu l'attaque terrestre des Eagles à un bien modeste 57 verges. Quand on sait que les Eagles ont une gazelle de taille en Donovan McNabb, l'exploit est certes digne de mention.

Comme les Rams, les 49ers ont eux aussi profité de l'hiver pour se refaire une beauté en défensive. Un peu bizarre lorsqu'on sait que ces deux équipes étaient plutôt du genre à penser attaque avant tout... L'influence des champions Ravens, sans doute.

Autre bizarrerie : le face-à-face de demain entre Rams et 49ers est présenté comme un duel à caractère défensif ! Dans les journaux américains cette semaine, presque rien sur Kurt Warner, sur Marshall Faulk, sur Isaac Bruce. Comme si ces vedettes avaient été oubliées... La preuve par quatre que les Rams veulent avant tout gagner en défensive cette saison. Après le désastre de l'an dernier, peut-on vraiment les blâmer ?

Ce n'est donc pas très compliqué : si les Rams tiennent le coup contre l'attaque au sol des 49ers demain, pas de problème. De toute façon, Garrison Hearst, le porteur de ballon des Niners, n'a rien fait de bon lors du premier match de la saison, se contentant de 48 petites verges au sol contre les Falcons. Pire encore, le receveur JJ Stokes a mal à une jambe... Tout ça pour dire que le sort de l'attaque va reposer sur le bras puissant de Jeff Garcia. On l'aime bien, le Garcia, mais malgré son immense talent et sa volonté de béton, notre homme ne pourra pas tout faire.

Ça nous donne quoi ? Ça nous donne une victoire des Rams, sans trop de problèmes. Voilà. Bon foot. Et n'oubliez surtout pas de bien fermer la porte du frigo après chaque visite.

ROCKIES-EXPOS

Jim Beattie quitte les Expos pour des raisons familiales

Presse Canadienne

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL Jim Beattie a annoncé hier qu'il quittait son poste avec les Expos à la fin de la présente saison.

« Je le fais pour des raisons familiales, a mentionné Beattie. J'ai passé 12 ans dans le baseball comme joueur et 12 autres années comme membre de direction. Au cours de ces 12 dernières années, je n'ai pas passé plus de cinq jours à l'écart du baseball.

« Mes enfants vont bientôt aller au collège. Je veux passer quelque temps avec eux. Je veux devenir instructeur de mes filles au basketball. Je veux être auprès de mon épouse plus souvent. Après un mois, elle trouvera peut-être que je suis à la maison trop souvent, mais pour l'instant, tous sont d'accord. »

Beattie est à la barre des Expos depuis 1995, quand il a succédé à Kevin Malone. Il a dirigé l'équipe dans une des périodes les plus sombres de son histoire. Privés de moyens financiers, les Expos ont dû laisser

partir plusieurs bons joueurs au cours des six dernières années.

« Ma transaction la plus difficile a été d'échanger Pedro Martinez aux Red Sox de Boston, a-t-il dit. Nous avions formé Pedro. Nous l'avions vu progresser et remporter le trophée Cy Young et le pire c'est que nous savions qu'il n'avait pas encore atteint son plein potentiel, qu'il allait devenir encore meilleur. »

C'est là une des transactions qu'on a reproché longtemps à Beattie. Mais il a fait remarquer que cet échange pourrait par contre encore s'avérer profitable aux Expos.

« Il ne faut pas oublier que nous avons obtenu Carl Pavano et Tony Armas dans cet échange. S'ils demeurent en santé, ces deux gars-là ont encore beaucoup de potentiel et ils pourraient faire en sorte que l'échange aura été favorable aux Expos. »

Beattie demeurera en poste jusqu'au 31 octobre. Mais on a entrepris des recherches pour lui trouver un successeur dès maintenant.

Il ne sera pas facile de le remplacer

QUI SUCCÉDERA À JIM BEATTIE comme directeur général des Expos ? Tout dépend bien sûr de l'avenir de l'équipe.

Personne ne sait encore vraiment si les Expos reviendront à Montréal l'an prochain ou même s'ils existeront encore vraiment. Il est donc impensable de croire qu'on trouvera rapidement un candidat de l'extérieur. Personne ne voudra s'embarquer dans cette galère.

David Samson, vice-président exécutif de l'équipe, l'a d'ailleurs confirmé quand il a mentionné le nom de Larry Beinfest comme homme de confiance maintenant.

« Je dois dire que lorsque Jim Beattie a commencé à parler de sa famille, nous avons

compris qu'il serait difficile de le convaincre de changer d'idée, a dit Samson. Nous avons de bons hommes au sein de l'organisation et Larry Beinfest, l'adjoint de Jim, connaît déjà tous les dossiers. Son implication sera plus importante.

« Il faut dire aussi que Jim demeurera avec nous jusqu'à la fin de la saison.

« Il faut bien penser aussi que l'avenir de notre équipe sera un facteur dont il faudra tenir compte dans notre tentative de trouver un nouveau directeur général. Mais nous avons bien l'intention de nommer notre nouveau directeur général d'ici le 1er novembre. » —PC

La relève ne peut tenir le coup...

Presse Canadienne

LES ROCKIES du Colorado se sentaient chez eux. Un match interminable, une avalanche de points et de coups sûrs et ce sont eux finalement qui l'ont emporté quand ils ont battu les Expos, 11-9, en 11 manches.

Les Rockies ont profité des largesses de Guillermo Mota (1-3), septième lanceur utilisé par les Expos, pour se sauver avec la victoire en 11^e.

Après un retrait, Mota a eu le malheur de donner un but sur balles à Juan Pierre. Il a alors ouvert toute grande la porte.

Brent Butler a suivi avec un double dans la gauche et on a donné un but sur balles intentionnel à Larry Walker pour remplir les coussins.

Todd Helton a suivi avec un simple dans la gauche pour pousser Pierre au marbre. C'était le 500^e point produit de sa carrière.

Jeff Cirillo a soutiré un autre but sur balles pour procurer aux Rockies leur 11^e point.

Les Rockies ont totalisé 14 coups sûrs, un de plus que les Expos.

Kane Davis a fermé la porte au cours des deux dernières manches pour mériter sa deuxième victoire en six décisions.

Torborg : « Un bizarre de match »

LE GÉRANT Jeff Torborg le dit souvent : les Expos n'abandonnent jamais. Ils l'ont montré encore hier quand ils ont comblé trois fois des déficits avant de finalement s'avouer vaincus devant les Rockies du Colorado.

« Cette 11^e manche en a été une bizarre, a dit Torborg. Mais ce fut un bizarre de match aussi.

« Nous revenions de l'arrière constamment, mais à la fin, nous n'avons pas été capables de fermer la porte. »

Torborg a évidemment eu de bons mots pour Geoff Blum, qui a connu son meilleur match de la saison avec quatre coups sûrs, dont son neuvième circuit, et quatre points produits.

« Blum s'élançait mieux depuis quelque temps et il a de la puissance, surtout du côté droit, a dit Torborg.

« Quant à Orlando Cabrera et Lee Stevens, ils frappent mieux tous les deux depuis qu'on a apporté des changements à la formation. »

Cabrera a obtenu deux coups sûrs et produit deux points. Stevens a récolté lui aussi deux coups sûrs et a produit un point.

Blum se disait encouragé par la foule de 10 510 spectateurs venus pour les hot-dogs à 1 \$. « Que ce soit les hot-dogs, la bière que l'on distribue gratuitement ou les cadeaux, je peux vous dire que ça nous encourage, a mentionné Blum. Nous avons perdu, mais ce fut un match intéressant pour les amateurs. Nous ne cessons de nous battre. Nous n'avions pas assez de réserves à la fin, voilà tout. » —PC

SOMMAIRE									
COLORADO 11 EXPOS 9 (11 MANCHES)									
ab	p	cs	pp	EXPOS	ab	p	cs	pp	
Pierre cc	5	2	2	Blum cc	5	0	0	0	
Butler ac	5	2	3	Vidro 2b	6	2	3	0	
LWalker cd	4	2	0	VGreco cd	5	1	0	0	
Helton 1b	3	1	2	OCabrera ac	5	3	2	2	
Cirillo 3b	5	0	1	Blum 3b	6	2	4	4	
Ochoa cg	4	1	3	Stevens 1b	3	0	2	1	
Speier l	0	0	0	Barrett r	5	1	1	0	
JJimenez l	0	0	0	Wikrsn cg	1	0	0	0	
Shmpfr fu	1	0	0	MSmith fu	1	0	0	0	
KDavis l	1	0	0	Collan l	0	0	0	0	
JOrtiz 2b	6	1	1	Eshin l	0	0	0	0	
GBnnt r	4	1	1	Rames l	0	0	0	0	
Jnnings l	2	0	1	Stewart l	0	0	0	0	
GWhite l	0	0	0	Raines fu	0	0	0	0	
Nichng l	0	1	0	Strickl l	0	0	0	0	
MEncin cg	0	0	0	Schnrd fu	1	0	0	0	
Norton fu	1	0	0	GMota l	0	0	0	0	
JnCruz cg	1	0	0	Armas l	2	0	1	1	
				TLJons cg	3	0	0	0	
Totaux	42	11	14	Totaux	45	9	13	8	
Colorado	203 012 010 02—11								
Expos	010 430 001 00—9								
E—Ortiz (8), DJ—Expos 1, LSB—Colorado 8, Expos 8, 2B—Butler 2 (5), LWalker (3), Jennings (1), Vidro (3), OCabrera 2 (3), Stevens (3), Barrett (3), 3B—Pierre (10), C—Ochoa (8), Blum (8), BV—Blum (8), RTV—Pierre (15), S—GBennett, Nichting, BS—Butler, Stevens.									
Colorado	ML	CS	P	PM	BB	2B	3B		
Jennings	4 1/3	6	7	6	2	3			
GWhite	1/3	2	1	1	0	1			
Nichng	1/3	0	0	0	0	0			
Speier	2	2	0	0	0	2			
JJimenez	1	2	1	1	1	2			
KDavis G.2-4	2	1	0	0	0	3			
Expos	ML	CS	P	PM	BB	2B	3B		
Armas	5	8	6	6	2	2			
Cubilan	1/3	1	2	1	0	1			
Eischen	1/3	1	0	0	0	0			
Reames	2/3	1	1	1	0	0			
Stewart	1/3	1	0	0	0	0			
Strickland	2	0	0	0	1	3			
GMota P.1-3	2	0	2	2	3	2			
APL—par Jennings (OCabrera), par Armas (Helton), ML—KDavis, BP—Barrett, FI—Speier.									
Arbitre au marbre: Rapuano; 1er but: Emmel; 2e but: Wolf; 3e but: McClelland.									
Durée: 4:10. —									
Assistance: 10,510.									

Réservez maintenant. Voyagez. Payez plus tard.*

Soleil en vente

Tendez la main.

La tragédie qui se déroule actuellement aux États-Unis a profondément touché les Canadiens. Nous ressentons tous le besoin énorme de faire quelque chose. Voilà pourquoi Sears accepte des dons au nom de la Croix-Rouge. En passant à n'importe quel magasin Sears ou Eatons au Canada, vous pourrez faire des dons en argent comptant ou avec votre carte Sears ou Eatons. Sears versera le même montant, jusqu'à concurrence de 200 000 \$, doublant du coup votre contribution. Les Américains sauront ainsi que les bons voisins sont toujours là dans le besoin.

FOURNISSEURS PARTICIPANTS

- VACANCES AIR CANADA
- VACANCES AIR TRANSAT
- ALBA TOURS
- VACANCES CANADA 3000
- LES CROISIÈRES CARNIVAL
- CLUB MED
- CONQUEST VACATIONS
- LES CROISIÈRES ENCORE
- CROISIÈRES HOLLAND AMERICA LINE
- FUN SUN VACATIONS
- NOLITOUR VACANCES
- LES CROISIÈRES PRINCESS
- VACANCES SIGNATURE
- SUNQUEST
- TOURS MAISON
- ROYAL CARIBBEAN INTERNATIONAL/CELEBRITY

En utilisant votre carte Sears.

- Vous obtenez un excellent programme de récompenses.
- Vous êtes protégés par l'engagement Tout Repos des Voyages Sears.
- Vous recevez vos photos de passeport à titre gracieux.
- Et durant trois mois, vos cartes de crédit et de débit seront protégées gratuitement par le service Première Ligne.

ASSURANCES RBC

Agence de voyages

SEARS

LE MONDE EST À VOUS

OBTENEZ DES PRÉCIEUX POINTS DU CLUB SEARS

Trois façons de réserver vos vacances

Anjou (514) 353-5184 • Brossard (450) 465-4984 • Chicoutimi (418) 549-2128 • Deux-Montagnes (450) 491-1022 • Drummondville (819) 478-5800
 Granby (450) 375-8130 • Hull (819) 776-4187 • LaSalle (514) 364-9720 • Laval (450) 682-2828 • Lévis (418) 833-4816 • Pointe Claire (514) 697-8161
 Québec (Galeries de la Capitale) (418) 624-6221 • Québec (Place Fleur de Lys) (418) 529-8451 • Repentigny (450) 582-6090 • St-Bruno (450) 441-6712
 Ste-Foy (418) 658-3211 • St-Georges-de-Beauce (418) 228-8522 • St-Jean (450) 348-0905 • St-Jérôme (450) 432-5232 • St-Laurent (514) 335-1171
 Sherbrooke (819) 821-4204 • Sorel (450) 742-3012 • Trois-Rivières (819) 379-6163 • Victoriaville (819) 357-4030

Toutes les agences de voyages sont ouvertes le dimanche

Par téléphone.
1-800-799-6466
En personne.
Agences partout au pays
En ligne.
www.sears.ca

*L'offre prend fin le 11 novembre 2001 - détails à l'agence de voyages Sears. ©2001 Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

FOOTBALL

NFL CLASSEMENT CONFÉRENCE AMÉRICAINE Division Est Division Centrale

CONFÉRENCE NATIONALE Division Est Division Centrale

LES COTES DE LA NFL

DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE FAVORIS PTS NÉGLIGÉS

LUNDI, 24 SEPTEMBRE FAVORIS PTS NÉGLIGÉS

LES COTES DE LA NFL

DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE FAVORIS PTS NÉGLIGÉS

LUNDI, 24 SEPTEMBRE FAVORIS PTS NÉGLIGÉS

LES COTES DE LA NFL

DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE FAVORIS PTS NÉGLIGÉS

LUNDI, 24 SEPTEMBRE FAVORIS PTS NÉGLIGÉS

INSCRITS À L'HIPPODROME DE MONTRÉAL

SAMEDI (13h00) PREMIÈRE COURSE: Trot N.G. \$1500 L5 CD Bourse: \$6.500

DEUXIÈME COURSE: Amble \$1500 A RÉCLAMER Bourse: \$10.000

SAMEDI, 22 SEPTEMBRE McGill c. Bishop's, 13h Concordia c. Laval, 13h

LES CHOIX DE LA PRESSE

Onze participants au Trot Mondial

Onze trotteurs participeront au Trot Mondial, cet après-midi, à l'Hippodrome de Montréal, offrant un enjeu de 500 000 \$.

Varenne, de l'Italie; Always New, de la Belgique; Dr. Ronerail, Plesac, Magician, Fools Goal et Dream Vacation, des États-Unis; Gebrazac et Fan Idole, de la France, Latest Chapter et Cavaliere Accent, du Canada.

Cavaliere Accent, une des deux juments (l'autre est Fan Idole) à participer à cette course, est la seule représentante du Québec. Elle a mérité sa participation en remportant une épreuve éliminatoire, à Montréal, le 9 septembre dernier.

Le Trot Mondial est disputé sur une distance d'un mille et trois huitièmes.

De ce groupe de 11 trotteurs, trois se détachent, Varenne, Magician et Plesac.

Varenne, surtout, avec un record impressionnant: en 29 départs depuis deux ans, il a remporté pas moins de 22 victoires, avec cinq deuxième places et une troisième. Il est conduit par Giampaolo Minnucci.

Ses gains l'an dernier: 1 085 254 \$; cette année: 1 454 685 \$.

Magician, lui, a affronté les meilleurs trotteurs en Amérique du Nord cette année, surtout sur les circuits newyorkais et ontariens.

Lui aussi avait connu une année du tonnerre, l'an dernier, avec 11 victoires en 17 départs et des gains de 1 200 190 \$. Cette année, avec le même nombre de sorties que l'an dernier, il compte neuf visites dans le cercle du vainqueur et des gains de 762 575 \$.

Il vient de remporter ses deux dernières courses à la piste Mohawk.

Plesac est, lui aussi, dans une belle forme ces temps-ci avec trois victoires consécutives. Ses gains en 2001 s'élèvent à 836 675 \$.

Ca promet. Bon après-midi!

- 1 — Gangway T, Promising Gale, Miss Fundy. 2 — C Lulu Trompeur, Daybreaker, Celeclair Chantel. 3 — Mon Reve, Lukes Nigel, Leader Angus. 4 — Tiny Kim, All Talk, Major Bequet. 5 — Entrée 1-1A, Mathers J P, Jolicoeur Angus. 6 — Chutney Hanover, Mohican Brave, Bronza Stena. 7 — Varenne, Magician, Plesac. 8 — Shes A Bit Jiffy, Big Duchesse, Rosa Mirabel. 9 — Ariane Du Haras, Brylin Image, Walk On. 10 — Twin B Hotshot, Ferrari, Run Money.

SOCCER

LIGUE 1 PREMIER TOUR JEUDI, 20 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR SAMEDI, 22 SEPTEMBRE

LIGUE 1 PREMIER TOUR DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE

LIGUE 1

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

LIGUE 1

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

CLASSEMENT Division Ouest

CLASSEMENT Division Est

HOCKEY

MIDGET AAA CLASSEMENT Division C.C.M

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Koho

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Ouest

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Ouest

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Ouest

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Ouest

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Ouest

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Ouest

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Ouest

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Ouest

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Ouest

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Ouest

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Ouest

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Ouest

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Ouest

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Ouest

MIDGET AAA CLASSEMENT Division Est

HOCKEY

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Centrale

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Ouest

L.H.J.M.O. CLASSEMENT Division Est

GOLF

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CLASSIQUE PENNSYLVANIA À LIGONIER

CHALLENGE BELL

À QUÉBEC

Quarts de finale

Double

Quarts de finale

Double

Quarts de finale

Double

Quarts de finale

Double

Quarts de finale

Double

Quarts de finale

Double

Quarts de finale

Double

Quarts de finale

CHALLENGE BELL

France 2, Pays-Bas 0

RONDES DE QUALIFICATION

Argentine 2, Biélorussie 0

Maroc 2, Belgique 0

Hicham Azazi, Maroc, bat Olivier Rochus, Belgique, 2-6, 6-3, 6-1, 5-7, 6-3.

Younes El Aynaoui, Maroc, bat Xavier Malisse, Belgique, 6-3, 6-4, 6-4.

Roumaine 1, Rép. Tchèque 1

Adrian Voinea, Roumanie, bat Bohdan Ulihrach, Rép. Tchèque, 2-6, 6-3, 5-7, 6-4, 7-5.

Jiri Novak, Rép. Tchèque, bat Andrei Pavel, Roumanie, 6-3, 7-5, 6-3.

Greg Rusedski, G.-Bretagne, bat Nicolas Pietrangeli, Equateur, 2-6, 6-2, 7-5, 6-3.

Tim Henman, G.-Bretagne, bat Luis Morejon, Equateur, 6-4, 6-2, 6-2.

France 2, Pays-Bas 0

Argentine 2, Biélorussie 0

Maroc 2, Belgique 0

Hicham Azazi, Maroc, bat Olivier Rochus, Belgique, 2-6, 6-3, 6-1, 5-7, 6-3.

Younes El Aynaoui, Maroc, bat Xavier Malisse, Belgique, 6-3, 6-4, 6-4.

CHALLENGE BELL

Italie 1, Croatie 1

Marcelo Rios, Chili, bat Karol Kucera, Slovaquie, 6-3, 6-2, 6-3.

Dominik Hrbaty, Slovaquie, bat Nicolas Massu, Chili, 6-1, 6-1, 4-6, 6-3.

Espagne 2, Ouzbékistan 0

Juan Carlos Ferrero, Espagne, bat Oleg Ogorodov, Ouzbékistan, 7-5, 6-2, 6-4.

Alex Corretja, Espagne, bat Vadim Kutsenko, Ouzbékistan, 6-0, 6-2, 6-7, 6-0.

GOLF CHAMPIONNAT SAS À CARRY Larry Nelson, Iseo Aoki, Jay Overton, Doug Tewell, Bruce Fiesher, Bobby Wadkins, Don Pooley, Andy North, John Jacobs, Jim Colbert, Jim Albus, John Bland, Gary McCord, Tom Kite, Bobby Wadkins, Don Pooley, Allen Doyle, Bruce Lietzke, Tom Jenkins, Sammy Natchez, Jim Dent, Dana Quigley, Stewart Cinn, Bobby Wadkins, Mike Smith, Walter Hall, Bob Murphy, David Lindstrom, Hugh Baiocchi, Bob Gilder, Joe Imman, Leonard Thompson, Gil Morgan, Steve Veriato, Jerry McGee, Paul Piel, Rocky Thompson, Ted Gonn, Jim Ahern, John Schroeder, Tom McCinnis, Terry Flanagan, Gary Barber, Howard Twitty, Terry Dill, Jim Thorpe, Marc Charles, Fred Gibson, Ed Dougherty, Hubert Green, Tom Vitek, Dave Stockton, Graham Marsh, Charles Coody, Simon Hooday, Vianita Fernandez, Dale Douglass

CHAMPIONNAT GREG NORMAN À JOUÏETTE Rémi Bouchard, Serge Thivierge, Prince Albert, Gregg Cuthill, Pierre-Luc Bergeron, Jean Chatelein, Marc Girouard, Benoit Mercier, Yves Beauchemin, Stéphane Lécuyer, Jean Laforte, Tom Vitek, Jean-C. Leblanc, Claude Tremblay, Pete Bousquet, Carl Desjardins, Graham Gunn, Eric Mercier, Jason Morin, Hason Morin, Dale Douglass

TROPHÉE L'ANCOÛME EN FRANCE Marko Roe, Sergio Garcia, Anthony Wall, Jean Hugo, Steve Webster, Relief Gosselin, Nicolas Fash, Shaun Webster, Gary Emerson, Graeme Storm, Henrik Nyström, Jorge Berendt, Gary Houston, Andrew Cottart, Robert Coles, Phillip Price, Sven Struver, Simon Flayson, Greg Owber, Andrew Oldcorn, Fredrik Jacobson, Van Phillips, Ian Woosnam, Jean Van de Velde, Adam Scott, Non qualifiés, Colin Montgomerie, Costantino Rocca

COLLÉGIALE AA (FÉMININ) VENDREDI, 21 SEPTEMBRE Dawson 1 John-Abbott 4 SAMEDI, 22 SEPTEMBRE Limoilou c. Marie-Victorin (à Henri-Bourassa, 18h20)

LES SPORTS À LA TÉLÉ

SAMEDI 22 SEPTEMBRE ATHLÉTISME 12 h 00 CBC (13)* IAAF : de Melbourne, en Australie, la finale du Grand Prix. BASEBALL 13 h 00 FOX (36) : équipes à confirmer. 16 h 00 TSN (28) RDS (33) Ligue américaine : Tampa Bay c. Toronto. 19 h 00 TSN (28) RDS (33) Ligue nationale : Colorado c. Expos. COURSE AUTOMOBILE 7 h 30 TSN (28) RDS (33) CART : de Corby, en Angleterre, le Rockingham 500. COURSE DE CHEVAUX 16 h 00 SPNET (38)* l'Alberta Classic : course de pur-sang. FOOTBALL 12 h 00 ABC (22) NCAA : équipes à confirmer. 13 h 00 RDS (33) USIC : Laval c. Concordia. 14 h 30 NBC (18) NCAA : Michigan State c. Notre Dame. 15 h 00 CBC (13) LCF : Calgary c. Hamilton. 15 h 00 CBS (21) NCAA : Arkansas c. Alabama. 15 h 30 ABC (22) NCAA : Ohio State c. UCLA.

GOLF 22 h 30 RDS (33)* PGA : de Ligonier, la troisième ronde de la Classique de la Pennsylvanie. 23 h 30 TSN (28)* PGA : de Ligonier, la troisième ronde de la Classique de la Pennsylvanie. SOCCER 10 h 00 SPNET (38) Angleterre : la Premier League : Manchester United c. Ipswich. 12 h 30 SPNET (38)* Angleterre : la Premier League : Liverpool c. Tottenham. 14 h 30 TLN (57) Italie : Lecce c. Juventus. SPORT ÉQUESTRE 19 h 30 SPNET (38)* Spruce Meadows : de Calgary, en Alberta. TENNIS 19 h 30 RDS (33)* Challenge Bell : de Québec, les demi-finales. VÉLO DE MONTAGNE 13 h 00 CBC (13)* Coupe du monde : du mont Sainte-Anne, Québec.

DIMANCHE 23 SEPTEMBRE ATHLÉTISME 00 h 00 CBC (13)* IAAF : de Melbourne, en Australie, la finale du Grand Prix. BASEBALL 13 h 00 CBC (13) Ligue américaine : Tampa Bay c. Toronto. COURSE AUTOMOBILE 13 h 00 NBC (18) TSN (28) NASCAR : de Dover, au Delaware, la course mbna.com 400. 23h 30 RDS (33)* CART : de Corby, en Angleterre, le Rockingham 500. FOOTBALL 13 h 00 GLO (3) NFL : équipes à confirmer. 13 h 00 RDS (33) LCF : Winnipeg c. Alouettes. 13 h 00 FOX (36) NFL : Giants de NY c. Kansas City. 15 h 00 CBS (21) NFL : Jets de NY c. Nouvelle-Angleterre. 16 h 00 FOX (36) NFL : St. Louis c. San Francisco. 20 h 30 TSN (28) NFL : Denver c. Arizona.

GOLF 17 h 00 TSN (28) PGA : de Ligonier, la dernière ronde de la Classique de la Pennsylvanie. 19 h 30 RDS (33)* PGA : de Ligonier, la dernière ronde de la Classique de la Pennsylvanie. 20 h 00 SPNET (38)* SPGA : de Cary, en Caroline du Nord, la dernière ronde du Championnat SAS. SPORT ÉQUESTRE 13 h 00 SPNET (38) Hickstead British Jumping Derby. RUGBY 10 h 00 SPNET (38)* NPC : Otago c. Auckland. SOCCER 8 h 15 TLN (57) Italie : Torino c. Inter. 14 h 30 TLN (57) Italie : Milan c. Lazio. TENNIS 17 h 00 RDS (33)* Challenge Bell : de Québec, la finale. * en différé, en reprise, en première diffusion. Note : horaire sujet à changements de dernière minute de la part des stations.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE (Matches d'hiver non compris) LES MENEURS Mj AB P Cs Moy. LWalker Col... 128 450 94 155 344 Pujols StL... 146 536 102 180 336 Berkman Hou... 140 515 102 173 336 Alou Hou... 125 473 76 169 336 Helton Col... 144 527 120 176 334 Pierre Col... 141 547 93 180 329 LGonzalez Ariz... 147 550 117 181 329 Aurilia SF... 141 567 102 186 328 Floyd Fla... 134 513 114 166 324 Du Duca LA... 111 416 64 134 322

LES MENEURS Mj AB P Cs Moy. Suzuki Sea... 144 634 116 221 349 JZuleta Tex... 131 529 96 170 335 RAlomar Cle... 151 531 105 179 337 JaGiambi Oak... 141 480 96 161 335 BKeene Ste... 145 572 108 187 327 ARodriguez Tex... 147 573 125 182 318 Mientkewicz Min... 142 518 75 163 315 Stewart Tor... 140 577 65 162 315 Jeter NY... 138 567 102 178 314 Conine Bal... 122 455 68 142 312

RENDREMENT DES EXPOS

AU BÂTON AB PC CS PP CC BV Moy. Burnett Mike 41 111 36 6 2 247 Bergeron Pete 338 50 72 15 9 218 Blum Geoff 407 53 101 48 9 244 Cabrera Orlando 572 58 154 86 11 16 269 De La Rosa Tomas 2 0 0 0 0 0 0 Ducaoy Rob 73 10 17 12 3 0 233 Guerrero Vladimir 550 102 174 101 34 31 316 Jones Terry 55 4 15 1 0 0 2 273 Knox Randy 91 13 20 10 0 0 220 Martinez Sandy 1 0 0 0 0 0 0 Mateo Henry 9 1 3 0 0 0 333 Minor Ryan 84 10 15 12 2 0 179 Mordecai Mike 225 25 61 28 3 2 272 Prida Curtis 19 19 23 3 0 3 250 Raines Tim 12 23 3 0 0 0 319 Schneider Brian 13 1 3 1 0 0 231 Seguinofn Fernando 50 0 7 5 0 0 140 Smith Mark 170 24 40 14 5 0 235 Stevens Lee 506 70 126 68 22 2 249 Tatis Fernando 145 20 37 2 0 0 255 Tracy Andy 55 4 6 8 2 0 109 Vidro Jose 439 75 140 58 15 3 319 Wilkerson Rand 97 9 18 4 1 2 186

ASSISTANCE APRÈS 76 PROGRAMMES Le 21 septembre 2001 10,510 en 2001 607,306 en 2000 Différence -277,284

BASEBALL

NEW YORK 3 ATLANTA 2 ATLANTA ab p cs pp NYORK ab p cs pp MClay 2b... 1 1 0 0 Lawton cd... 4 0 1 0 Franco 1b... 3 0 0 Alfonso 2b... 3 0 1 0 Aldrig pr... 0 1 0 Rialtor 2b... 0 0 1 0 Kansas jg... 0 0 0 Piazza r... 4 2 3 2 Cjones cg... 4 2 2 0 Filmer 2b... 4 0 1 0 JFranco 2b... 0 1 0 Shingo 2b... 0 0 1 0 Camiti 3b... 3 0 2 0 Zelle 1b... 3 0 1 0 GJarc pr... 0 0 0 Payton cd... 3 0 0 0 Helms 3b... 0 0 0 RChinz ac... 3 0 0 0 SReed 2b... 5 1 2 0 Ovaras 1b... 1 0 0 0 Aljones cc... 4 0 0 JFranco 2b... 0 0 0 0 Lopez 4of... 4 3 0 Benitez 1b... 0 0 0 Stechschulte 1b... 1 0 0 0 Olivas P-6-9 1 3 4 1 1 ML-Arroyo. Arbre au marbre: Cooper; 1er but: Crawford; 2e but: Gorman; 3e but: Eddings. Durée: 2:57.

NEW YORK 3 ATLANTA 2 ATLANTA ab p cs pp NYORK ab p cs pp MClay 2b... 1 1 0 0 Lawton cd... 4 0 1 0 Franco 1b... 3 0 0 Alfonso 2b... 3 0 1 0 Aldrig pr... 0 1 0 Rialtor 2b... 0 0 1 0 Kansas jg... 0 0 0 Piazza r... 4 2 3 2 Cjones cg... 4 2 2 0 Filmer 2b... 4 0 1 0 JFranco 2b... 0 1 0 Shingo 2b... 0 0 1 0 Camiti 3b... 3 0 2 0 Zelle 1b... 3 0 1 0 GJarc pr... 0 0 0 Payton cd... 3 0 0 0 Helms 3b... 0 0 0 RChinz ac... 3 0 0 0 SReed 2b... 5 1 2 0 Ovaras 1b... 1 0 0 0 Aljones cc... 4 0 0 JFranco 2b... 0 0 0 0 Lopez 4of... 4 3 0 Benitez 1b... 0 0 0 Stechschulte 1b... 1 0 0 0 Olivas P-6-9 1 3 4 1 1 ML-Arroyo. Arbre au marbre: Cooper; 1er but: Crawford; 2e but: Gorman; 3e but: Eddings. Durée: 2:57.

ATLANTA ab p cs pp NYORK ab p cs pp MClay 2b... 1 1 0 0 Lawton cd... 4 0 1 0 Franco 1b... 3 0 0 Alfonso 2b... 3 0 1 0 Aldrig pr... 0 1 0 Rialtor 2b... 0 0 1 0 Kansas jg... 0 0 0 Piazza r... 4 2 3 2 Cjones cg... 4 2 2 0 Filmer 2b... 4 0 1 0 JFranco 2b... 0 1 0 Shingo 2b... 0 0 1 0 Camiti 3b... 3 0 2 0 Zelle 1b... 3 0 1 0 GJarc pr... 0 0 0 Payton cd... 3 0 0 0 Helms 3b... 0 0 0 RChinz ac... 3 0 0 0 SReed 2b... 5 1 2 0 Ovaras 1b... 1 0 0 0 Aljones cc... 4 0 0 JFranco 2b... 0 0 0 0 Lopez 4of... 4 3 0 Benitez 1b... 0 0 0 Stechschulte 1b... 1 0 0 0 Olivas P-6-9 1 3 4 1 1 ML-Arroyo. Arbre au marbre: Cooper; 1er but: Crawford; 2e but: Gorman; 3e but: Eddings. Durée: 2:57.

ATLANTA ab p cs pp NYORK ab p cs pp MClay 2b... 1 1 0 0 Lawton cd... 4 0 1 0 Franco 1b... 3 0 0 Alfonso 2b... 3 0 1 0 Aldrig pr... 0 1 0 Rialtor 2b... 0 0 1 0 Kansas jg... 0 0 0 Piazza r... 4 2 3 2 Cjones cg... 4 2 2 0 Filmer 2b... 4 0 1 0 JFranco 2b... 0 1 0 Shingo 2b... 0 0 1 0 Camiti 3b... 3 0 2 0 Zelle 1b... 3 0 1 0 GJarc pr... 0 0 0 Payton cd... 3 0 0 0 Helms 3b... 0 0 0 RChinz ac... 3 0 0 0 SReed 2b... 5 1 2 0 Ovaras 1b... 1 0 0 0 Aljones cc... 4 0 0 JFranco 2b... 0 0 0 0 Lopez 4of... 4 3 0 Benitez 1b... 0 0 0 Stechschulte 1b... 1 0 0 0 Olivas P-6-9 1 3 4 1 1 ML-Arroyo. Arbre au marbre: Cooper; 1er but: Crawford; 2e but: Gorman; 3e but: Eddings. Durée: 2:57.

BASEBALL

LIGUE AMÉRICAINE (Matches d'hiver non compris) LES MENEURS Mj AB P Cs Moy. Suzuki Sea... 144 634 116 221 349 JZuleta Tex... 131 529 96 170 335 RAlomar Cle... 151 531 105 179 337 JaGiambi Oak... 141 480 96 161 335 BKeene Ste... 145 572 108 187 327 ARodriguez Tex... 147 573 125 182 318 Mientkewicz Min... 142 518 75 163 315 Stewart Tor... 140 577 65 162 315 Jeter NY... 138 567 102 178 314 Conine Bal... 122 455 68 142 312

LES MENEURS Mj AB P Cs Moy. St. Louis... 148 84 64 568 1/2 Chicago... 147 81 66 551 2/2 San Francisco... 147 80 67 544 3/2 Los Angeles... 147 79 68 537 4/2 Philadelphie... 148 79 69 534 5

MONTRÉAL CONCORDIA FINALE 4 DE 7 JEUDI, 20 SEPTEMBRE Montréal c. Lasalle (remis) VENDREDI, 21 SEPTEMBRE Montréal 8 Lasalle 12 (La série est égale 1-1) SAMEDI, 22 SEPTEMBRE Lasalle c. Montréal. (à Ahuntsic, 19h) DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE Montréal à Lasalle (à Éloi-Viau, 19h)

MONTRÉAL CONCORDIA FINALE 4 DE 7 SAMEDI, 22 SEPTEMBRE St-Constant c. Repentigny (à Champlain, 19h) (Série égale 2-2) DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE Repentigny c. Plateau (à Lafontaine, 19h) MARDI, 25 SEPTEMBRE x-Plateau c. Repentigny (à Champlain, 19h30) x- Si nécessaire.

RIVE-SUD-ESTRIE

FINALE 2 DE 3 SAMEDI, 22 SEPTEMBRE St-Constant c. Granby (à Fontaine, 19h) DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE St-Constant c. Repentigny (à Leblanc, 15h) x-Granby c. St-Constant (à Leblanc, 18h) x- si nécessaire.

IBSR DEMI-FINALES 3 DE 5 VENDREDI, 21 SEPTEMBRE Boucherville 3 Ste-Julie 0 (Boucherville mène la série 1-0) SAMEDI, 22 SEPTEMBRE Ste-Julie c. Boucherville (à Leblanc, 19h30) DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE Ste-Julie c. Boucherville (à Pierre-Boucher, 19h30)

LIGUE UNIVERSITAIRE JEUDI, 20 SEPTEMBRE Rea c. McGill (remis) SAMEDI, 22 SEPTEMBRE McGill c. Laval (2) (au Stade Casault, 13h et 15h) DIMANCHE, 23 SEPTEMBRE Laval c. Concordia (2) (au P.-É. Trudeau, 12h et 14h) John Abbott c. McGill (2) (au P.-É. Trudeau, 16h et 18h)

LIGUE NORTHERN DEMI-FINALES 3 DE 5 JEUDI, 20 SEPTEMBRE Elmira à New Jersey (remis) MARDI, 24 AVRIL New Jersey 3 Elmira 10 (La série est égale 2-2) Lincolin 4 Winnipeg 6 (Winnipeg gagne la série 3-1) SAMEDI, 22 SEPTEMBRE New Jersey à Elmira

LIGUE NATIONALE

Division Est Mj G P Pct. Diff. 10 der. Série Atlanta... 147 79 68 537 1/2 5-5 P1 Philadelphia... 148 79 69 534 1/2 7-3 G1 New York... 148 75 73 507 4/2 9-1 G4 Floride... 147 68 79 463 1/2 4-5 P2 Expos... 148 63 85 426 16 1/2 4-6 P1

Division Centrale Mj G P Pct. Diff. 10 der. Série Houston... 147 87 60 592 1/2 7-3 P1 St. Louis... 148 84 64 568 3 1/2 9-1 G3 Chicago... 147 81 66 551 6 4-6 G8 Milwaukee... 148 63 85 426 24 1/2 2-8 P6 Cincinnati... 148 60 88 405 27 1/2 4-6 G1 Pittsburgh... 148 55 93 372 32 1/2 3-7 P6

Division Ouest Mj G P Pct. Diff. 10 der. Série Arizona... 147 82 65 558 1/2 4-6 P3 San Francisco... 147 80 67 544 2 4-6 P3 Los Angeles... 147 79 68 537 3 4-6 G1 San Diego... 146 73 73 500 8 1/2 5-5 G3 Colorado... 147 65 82 442 17 4-6 G1

Division Centrale Mj G P Pct. Diff. 10 der. Série Cleveland... 148 84 64 568 1/2 5-5 P2 Minnesota... 148 79 69 534 5 7-3 G2 Chicago... 148 76 72 513 8 5-5 G2 Detroit... 147 58 89 395 25 1/2 3-7 P1 Kansas City... 147 58 89 395 25 1/2 3-7 P2

Division Ouest Mj G P Pct. Diff. 10 der. Série x-Seattle... 147 106 41 721 1/2 8-2 P1 Oakland... 147 89 58 605 17 9-1 P1 Anaheim... 148 74 74 500 32 1/2 4-6 G1 Texas... 148 68 80 460 38 1/2 5-5 G1

LIGUE AMÉRICAINE

JEUDI, 20 SEPTEMBRE Detroit 0 Minnesota 3 Anaheim 6 Seattle 3 Tampa Bay 1 Boston 2 Kansas City 4 Cleveland 2 Baltimore 12 Toronto 6 Oakland 7 Texas 2 N.Y. Yankees 5 Chicago White Sox 7

VENDREDI 21 SEPTEMBRE Detroit 2 Boston 1 Tampa Bay 7 Toronto 4 N.Y. Yankees 6 Baltimore 7 Anaheim 8 Texas 9 Cleveland 2 Minnesota 5 Kansas City 7 Chicago White Sox 8 Seattle 4 Oakland, 22h05

SAMEDI 22 SEPTEMBRE Tampa Bay (Bierdorf 1-1) à Toronto (Loaiza 10-11), 13h N.Y. Yankees (Hitchcock 3-3) à Baltimore (Wasson 1-1), 13h25 Cleveland (Woodard 3-3) à Minnesota (Radke 13-9), 13h30 Seattle (Pineiro 5-1) à Oakland (Hillis 3-0), 16h05 Detroit (Cornejo 3-3) à Boston (Lowe 4-1), 0h05 Kansas City (McDougal 0-0) c. Chicago White Sox (Garland 6-8), 19h05 Anaheim (Wise 1-3)

DIMANCHE 23 SEPTEMBRE Tampa Bay à Toronto, 13h05. Detroit à Boston, 13h05. N.Y. Yankees à Baltimore, 13h05. Cleveland au Minnesota, 14h05. Kansas City à Chicago White Sox, 14h05. Anaheim au Texas, 15h05. Seattle à Oakland, 16h05.

MARDI 24 AVRIL Baltimore à Detroit, 19h05 Anaheim à Cleveland, 19h05 Texas à Toronto, 19h05 Seattle à N.Y. Yankees, 19h05 Unis-Liria - Marimno Funchal Farense - Sporting Portugal Belenenses Lisbonne - Benfica Lisbonne Victoria Guimarães - Paços Ferreira

MERCREDI 25 AVRIL Baltimore à Detroit, 19h05 Anaheim à Tampa Bay, 19h15 Texas à Toronto, 19h05 Seattle à N.Y. Yankees, 19h05 Kansas City à Tampa Bay, 19h15 Oakland à Chicago White Sox, 20h05

MERCREDI 25 AVRIL Baltimore à Detroit, 19h05 Anaheim à Tampa Bay, 19h15 Texas à Toronto, 19h05 Seattle à N.Y. Yankees, 19h05 Kansas City à Tampa Bay, 19h15 Oakland à Chicago White Sox, 20h05

SOCCER

FRANCE 8E JOURNÉE Paris SG - Montpellier 0-0 Samedi: Monaco - Lens 2-1, Arsenal - Southampton 1-1, Bastia Marseille - Nantes 1-1, Metz - Lyon 1-1, Rennes - Troyes 1-1, Lorient - Bordeaux 1-1, Sochaux - Sedan 1-1

MONDIAL 2002 ZONE ASIE GROUPE A Vendredi: Bahreïn Arabie saoudite 0-4 Samedi: Thaïlande - Irak, à Bangkok Exempt: Iran

TOUR D'ESPAGNE 13E ÉTAPE 1. Beat Zberg (Sui/Rabobank) 2. Richard Vireneux (Fra) 3. Igor Flores (Esp) 4. Rafael Diaz Justo (Esp) 5. Daruzs Baranowski (Pol) 6. Roberto Sganbellini (Ita) 7. Juan Guillamon (Esp) 8. Massimo Guada (Ita) 9. Erik Zabel (Alle) 10. Sven Teutenberg (Alle) 11. Oscar Freire (Esp) 12. Robert Hunter (AFS) 13. Guido Trentin (USA) 14. Alberto Vinales (Ita) 15. Glenn Magnusson (Sué) 16. David Fernandez (Esp) 17. Sebastiano Angerla (Esp) 18. Danilo Hondo (Alle) 19. Mariano Piccoli (Ita) 20. Julian Dean (NZL) 21. David Miller (GBR) 22. Santiago Blanco (Esp) 23. Victor Hugo Peña (Col) 25. Oscar Freire (Esp) 34. Altor Osa (Esp) 35. Levy Leipheimer (USA) 38. Angel Casero (Esp) 43. Juan Miguel Mercado (Esp) 44. Roberto Heras (Esp) 46. Abraham Olano (Esp) 47. Eusebio Vazquez (Esp) 48. Altor Osa (Esp) 50. Manuel Beltran (Esp) 53. José-Mania Jimenez (Esp) 63. Martin Garrigós (Arg) 76. Jorge Gonzalez de Galdeano (Esp) 81. David Llamas (NZL) 87. Clave Lamour (Fra) 111. Mauro Gianetti (Sui) 115. Mauro Gianetti (Sui) 116. Altor Osa (Esp) 136. Alex Zülle (Sui) 137. Gilberto Simoni (Ita) 138. Joseba Beloki (Esp) 142. Clave Lamour (Fra) 143. Clave Lamour (Fra) 144. Alex Zülle (Sui) 145. Alex Zülle (Sui) 146. Clave Lamour (Fra) 147. Clave Lamour (Fra) 148. Alex Zülle (Sui) 149. Clave Lamour (Fra) 150. Clave Lamour (Fra) 151. Clave Lamour (Fra) 152. Clave Lamour (Fra) 153. Clave Lamour (Fra) 154. Clave Lamour (Fra) 155. Clave Lamour (Fra) 156. Clave Lamour (Fra) 157. Clave Lamour (Fra) 158. Clave Lamour (Fra) 159. Clave Lamour (Fra) 160. Clave Lamour (Fra) 161. Clave Lamour (Fra) 162. Clave Lamour (Fra) 163. Clave Lamour (Fra) 164. Clave Lamour (Fra) 165. Clave Lamour (Fra) 166. Clave Lamour (Fra) 167. Clave Lamour (Fra) 168. Clave Lamour (Fra) 169. Clave Lamour (Fra) 170. Clave Lamour (Fra) 171. Clave Lamour (Fra) 172. Clave Lamour (Fra) 173. Clave Lamour (Fra) 174. Clave Lamour (Fra) 175. Clave Lamour (Fra) 176. Clave Lamour (Fra) 177. Clave Lamour (Fra) 178. Clave Lamour (Fra) 179. Clave Lamour (Fra) 180. Clave Lamour (Fra) 181. Clave Lamour (Fra) 182. Clave Lamour (Fra) 183. Clave Lamour (Fra) 184. Clave Lamour (Fra) 185. Clave Lamour (Fra) 186. Clave Lamour (Fra) 187. Clave Lamour (Fra) 188. Clave Lamour (Fra) 189. Clave Lamour (Fra) 190. Clave Lamour (Fra) 191. Clave Lamour (Fra) 192. Clave Lamour (Fra) 193. Clave Lamour (Fra) 194. Clave Lamour (Fra) 195. Clave Lamour (Fra) 196. Clave Lamour (Fra) 197. Clave Lamour (Fra) 198. Clave Lamour (Fra) 199. Clave Lamour (Fra) 200. Clave Lamour (Fra)

TOUR DE RHÉNANIE-PALATIN 9E ÉTAPE 1. Marcus Ljungqvist (Sué/Fakta) 2. Peter Wölich (Aut) 3. Alexander Moss (Sui) 4. Fabian Wegmann (Alle) 5. Wim van Huffel (Bel) 6. Erik Dekker (PBS) 7. Jan Ullrich (Alle) 8. Erik Dekker (PBS/Rabobank) 9. Michael Boogert (Pbs) 10. Marco Bontempi (Sui) 11. Pierre Bourquenouet (Sui) 12. Chris Niemann (Alle) 13. Udo Voigt (Alle) 14. Jan Ullrich (Alle)

OFFRES D'EMPLOI 300

310 BUREAUX 310 BUREAUX 310 BUREAUX 310 BUREAUX 310 BUREAUX 310 BUREAUX 310 BUREAUX 310 BUREAUX 310 BUREAUX 310 BUREAUX

WOW, QUEL CHOIX!

Pour les : TECHNICIEN(S) JURIDIQUES

- Les interrogatoires sont votre force? Technicien(ne)s juridiques, voici un beau poste en litige général au Centre-Ville.
- 75% anglais, 25% français, décrit ce poste de technicien(ne) en droit corporatif, livre déminués, déclarations, résolutions, etc...
- Le monde spécial de la propriété intellectuelle vous attend. Secondez l'équipe des agents de brevet. Anglais impeccable.

Pour les : SECRÉTAIRES JURIDIQUES

- Grief, arbitrage, S.S.T., sont vos champs d'intérêt? Plusieurs postes pour secrétaires bilingues en droit du travail.
- Avocat facile d'accès, en droit commercial, recherche secrétaire avec belle plume bilingue et d'apparence soignée.
- Secrétaires bilingues en litige, vous avez l'embaras du choix : civil, commercial, immobilier, faillite, médical, assurance, etc...
- Avocats hjuppés en droit international, recherche secrétaire juridique bilingue aimant jongler avec diverses tâches administratives, service à la clientèle et traitement de textes.

Pour les : SECRÉTAIRES GÉNÉRAL(S)

- Secondez les traducteurs au département linguistique en tant que secrétaire sur Word (fonctions avancées) avec « dictaphone » anglais et français.
- Deux postes en ressources humaines, un comme secrétaire pour gérer et maintenir la base de données, l'autre comme technicien(ne) en avantages sociaux. Expérience pertinente d'un an et plus et bilinguisme nécessaires.
- Depuis longtemps vous lisez les annonces pour secrétaires juridiques et vous souhaitez en faire partie? Voici enfin l'occasion d'être formé(e). Si vous possédez Word (fonctions avancées) et le bilinguisme écrit, rejoignez le groupe des élites.
- Secrétaire/coordonnateur(trice) au département de marketing à la Place Bonaventure. Anglais écrit pour communiqués de presse

Chantal Robitaille ou Sonya Keable
Tél. : (514) 939-7177 Fax : (514) 939-7176
juridique@persalterego.com
PERSONNEL ALTER EGO INC.

ADJOINT(E) AUX VENTES TELEMARKEETING

Le Groupe Fortin, une entreprise de Dorval, est à la recherche d'une personne qui aura comme principales fonctions de compléter des soumissions et apporter un support administratif au département des ventes et d'effectuer du telemarketing.

Exigences :

- Des en administration, option marketing ou art graphique
- Connaître les logiciels de l'environnement Windows
- Excellente aptitude pour la communication
- Bilingue et dynamique
- Expérience en telemarketing

Veuillez faire parvenir votre Curriculum Vitae
Fax: (514) 421-5880
R 310

COMMIS AUX ACHATS

Omer DeSerres Inc. recherche pour son siège social un(e) commis au service des achats.

Exigences : Bilingue, avoir un esprit d'équipe, responsable, avoir de l'expérience dans la gestion des approvisionnements et une bonne maîtrise de dactylographie pour l'entrée de données sur AS400. Envoyer CV, avant le 1er octobre par télécopieur au :
(514) 842-4524, réf. : 240
R 310

JURISSEC Inc

Juridique
Unique
Responsable
Irréversible
Spécialiste
Sélectif
Exclusif
C. Q.F.D.

PLÉTHORE de POSTES DISPONIBLES POUR LA RENTRÉE...

Les avocats vous tendent la main ! Faites partie de l'équipe gagnante ! Recherchons activement secrétaires et/ou technicien(ne)s juridiques bilingues avec exp. minimale, dans tous les domaines du droit, dont :

- ARBITRAGE INTERNATIONAL (Poste d'envergure)
- LITIGE (Médical, bancaire, assurances ou autres - plusieurs postes)
- JOUR-SOIR-NUIT (Postes s'adressant à personnes bilingues, solides en informatique et ayant un peu de juridique)
- DROIT DU TRAVAIL (Plusieurs postes dont Arbitrage International)
- COMMERCIAL CORPORATIF (Plusieurs postes)
- IMMOBILIER (Plusieurs postes)
- VALEURS MOBILIÈRES FINANCIERES FISCAL NOTARIAT, etc.
- CONTENTIEUX (Commercial et/ou Corporatif)
- TECHNICIEN(NE) (Corporatif ou dirige de Marques de commerce)
- INTERIMAIRIE (Bilinguisme et juridique requis)
- AINSI QUE NOMBREUX AUTRES POSTES.

NOUS VOUS OFFRONS

CLIENTÈLE TRIÉE SUR LE VOLET !

Informez-vous concernant nos Séminaires et Droit Civil et Droit Corporatif à compter du 27 oct. reconnus par le Ministère de l'Éducation

Lise Tremblay ou Renée Pépin
Tél. : (514) 845-1212
Télé. : 514-845-9424
Courriel : jurissec@sympatico.ca
Visitez notre site web : www.jurissec.com

MADELEINE MARTEL INC

TELEPHONEUR SUR APPEL CENTRE-VILLE

Horaire de travail: 10H à 15H.

Notre client recherche un(e) téléphoniste bilingue, distingué(e) et d'expérience pour un poste de réceptionniste polyvalent qui peut facilement atteindre 700 à 1000 appels/jour.

SHIRLEY BLAINIEY
TÉL: (514) 288-3178
POSTE 225
TÉLÉC: (514) 288-2264
shirley@madeleine-martel-inc.ca
R 310

Organisme communautaire en employabilité pour personnes défavorisées, recherche :

SECRÉTAIRE

Profil demandé :

- Maîtrise des logiciels Microsoft Office
- Min. 2 ans d'exp.
- 3 à 5 jours/semaine, O.S.B.L. un atout
- Etre dynamique et avoir de l'entrainement

Envoyer C.V. avant le 28 septembre :

GT 2260, av. Papineau
Mtl (CQ) H2K 4J6
Fax : (514) 526-1655
videotron.net
R 310

PETITE entreprise située sur l'île de Montréal près du centre-ville, recherche un(e) réceptionniste-secrétaire, débrouillard(e), entreprenant(e), attitude positive et flexibilité sont les qualités recherchées. Français impeccable, anglais fonctionnel, connaissance de Word et Outlook, connaissance d'Excel et Outlook, un atout. Temps plein du lundi au vendredi de 12h à 19h. Prière d'acheminer votre C.V. avant le 3 octobre à l'adresse: Ré: 2767, C.P. 6041, Succ. Centre-Ville, Mtl, CQ, H3C 3E3.

PME

Chef de file dans le domaine des soins esthétiques recherché

COMMIS EN COMPTABILITÉ

- Diplôme en comptabilité (D)
- PARFAITEMENT BILINGUE
- Minimum 3 ans d'expérience
- Expérience avec compagnies associées serait un atout

Faites parvenir votre CV par
Fax : (514) 735-8460
Courriel : cv@phytdom.com
R 310

PRÉPOSÉ(E) AU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Plein temps. Bilinguisme indispensable. À l'aise avec ordinateur, 9 \$ l'heure. Faxez C.V. à/s de Patrick (514) 735-7181

Préposé(e)s aux Commandes

Compagnie d'optique au centre-ville recherche des préposés(e)s aux commandes. Travail à temps plein, lundi au vendredi. Entraînement fourni. Appeler Gilles Vézina pour rendez-vous à partir de lundi le 24 septembre. Tél. : (514) 938-3000.

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, jour/soir, clinique chiropratique située à Rosemont. Faxez cv au : 514 725-8217

Réceptionniste / Commis débutant(e)

Minimum 1 an d'expérience Adjoint(e) au chef de bureau Minimum 5 ans d'expérience

Ces deux postes exigent bilinguisme, sens de l'organisation, maîtrise de Word, Excel et Outlook. Vézina pour rendez-vous par tél. : (514) 737-5348

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Temps plein, parfaitement bilingue, avec expérience, demandé(e) à Ville St-Laurent. Capacité de gérer plusieurs projets à la fois, avec bonne connaissance de Word et Excel.

Tâches: répondre au téléphone, travail général de bureau et secrétariat.

Faxer C.V. au: (514) 328-3050

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

RÉCEPTIONNISTE / COMMIS DE BUREAU, BILINGUE, poste permanent. Débutant: 320\$/sem. V.M.R. près métro Namur. 514-736-1025

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, connaissance de l'informatique, bonnes conditions de travail. Prendre réservations par téléphone - 858-5255 at. contrôleur.

SECRÉTAIRE-RECEPTIONNISTE

Parfaitement bilingue (parlé et écrit), autonome et débrouillard(e) avec connaissances en comptabilité, Word et Excel. Tâches: préparer les dépôts, entrer les commandes et autres tâches courantes. Faites parvenir votre CV par fax au : 514-332-5537
A/S Ressources Humaines

SECRÉTAIRE / RECEPTIONNISTE

Bilingue. Disponible immédiatement. Très bonne connaissance de Word et Excel. S.V.P. faxer C.V. au 514-939-3714.

SECRÉTAIRE / RECEPTIONNISTE

Compagnie, dans le domaine de la construction à St-Léonard, recherche une personne bilingue maîtrisant les logiciels Word, Excell et Access 2000. Faxer CV au 514-955-7375

SECRÉTAIRE DÉMANDÉ(E) POUR BUREAU D'OPHTHALMOLOGIE, près H.N.D. Environ 35 h/ semaine. Secrétaire général. Doit maîtriser Word, français et anglais, parlé et écrit; dactylographie; machine à dicte. CV par fax au 514-279-8977. Faxer C.V. au 514-781-6561

SECRÉTAIRE JURIDIQUE, avec expérience pour 2 avocats, sur la rue-sud. Près des transports en commun. Ecrire à La Presse Réf. 2742. C.P. 6041, succ. Centre-Ville, Montréal, Qué., H3C 3E3.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE junior bilingue, expérience sur Word, 60 mots/min., poste ouvert. Envoyer CV au 514-279-8977

SECRÉTAIRE JURIDIQUE litige et commercial, excellent français. Envoyez CV par fax (514) 866-4550 ou courriel: mp@elavoyfirm.com

SECRÉTAIRE JURIDIQUE Recherchons secrétaire pour étude de notaires, centre-ville, avec expérience dans le domaine notarial. Très bonne connaissance du français et de l'anglais, Word et Windows. S.V.P. envoyer votre CV par fax au : 514 282-1109 et mentionner vos exigences d'emploi.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE Vieux-Mtl, min. 3 ans d'exp. en litige, Word, machine à dicter, salaire selon exp., disponibilité immédiate. CV, à La Presse, réf: 2764, C.P. 6041, Succ. centre-ville, Mtl, CQ, H3C 3E3

SECRÉTAIRE JURIDIQUE avec 5 ans d'expérience. Excellent français. CV à l'att. de Line Gagnon, par fax 514-521-5397

SECRÉTAIRE JURIDIQUE / RECEPTIONNISTE, 1 an d'expérience, litige commercial, centre-ville. 514-849-1417

SECRÉTAIRE JURIDIQUE pour bureau de notaire à Mtl min. 5 ans d'exp. 514 323-3177 ou faxez CV au 514 323-3121

313 INFORMATIQUE

CALIAN

Calian a un besoin immédiat pour un client situé à Montréal

AGENT(E)S SOUTIEN TECHNIQUE / BILINGUES - 13.35 \$ / H

Posséder des connaissances en informatique. Débutants ou avancés, doivent être bilingues et avoir d'excellentes aptitudes au service à la clientèle. Doivent être disponible pour travailler des horaires variés. 24/24, 7 jours sur 7.

Formation payée. Avantages sociaux disponibles

Faites parvenir votre C.V. dès aujourd'hui à :
Montreal@calian.com ou par télécopieur au (514) 879-1101
R 313

316 ASSURANCE

316 ASSURANCE

316 ASSURANCE

316 ASSURANCE

317 SECTEUR AUTOMOBILE

DÉBOUSSELEUR demandé(e) à la clientèle, à contrat. Connaissance des procédures de la compagnie. Tél.: 450-474-6692

319 VENUE COMMERCE

5 REPRESENTANTS(ES) de REE (épargnes-études) à commission. S'avec auto. Mme Derome 450-449-3695

AIMEZ-VOUS le beau? Avez-vous du goût? Aimez-vous conseiller? Aimez-vous vendre? Aimez-vous travailler pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-5379

BOUOTIQUE vêtements dame haut de gamme recherche gérant(e) assistant(e) gérant(e) centre-ville Montréal, temps plein exclusif. Intéressés pour les arts un atout. Entièrement disponible le jeudi au dimanche. 514-802-

OFFRES D'EMPLOI 300 cyberpresse.workopolis.com

319 VENUE COMMERCÉ 319 VENUE COMMERCÉ 319 VENUE COMMERCÉ 319 VENUE COMMERCÉ

322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS 322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS 325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE 325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE 325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE 325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE 325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE 325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE 325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE 325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

340 EMPLOIS DIVERS 340 EMPLOIS DIVERS 340 EMPLOIS DIVERS 340 EMPLOIS DIVERS

Vous recherchez de nouveaux défis? COGNICASE a été mandatée par Bell Mobilité afin de combler plusieurs postes de REPRÉSENTANT(E) SERVICE À LA CLIENTÈLE - REF 2209

DELTA MONTRÉAL Notre équipe dynamique est à la recherche de candidats sérieux ayant déjà travaillé dans un grand hôtel et désirant bâtir une carrière en hôtellerie appuyée sur une mission et une vision tournée vers l'avenir.

COMMISS À LA RÉCEPTION Qualification requise: Diplôme collégial en hôtellerie et/ou expérience équivalente. AGENT DE SÉCURITÉ Qualification requise: Expérience d'au moins 3 ans dans un poste similaire.

Gérant(e) des services électrique et mécanique Recherché(e) par Les Placements Rockhill Ltée, un grand complexe résidentiel situé sur le chemin de la Côte des Neiges à Montréal.

COMMISS AUX PIÈCES Bilingue, avec expérience. Se présenter avec votre C.V. à Action Ford 4901 Jean-Talon O

VENTE Compagnie oeuvrant dans le domaine des services sanitaires recherche un(e) candidat(e) pour un territoire à Montréal et Rive-Sud.

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES Entreprise manufacturière d'ordinateurs est à la recherche d'un(e) représentant(e) des ventes en développement de marché Unix-Sun.

COORDONNATEUR(TRICE) ENTRETIEN MÉNAGER Qualification requise: Expérience d'au moins 3 ans dans un poste similaire.

TECHNICIENNE DE LABORATOIRE temps plein, bilingue, agréable avec le public, préférablement avec expérience.

ENTREPOI Un important distributeur de produits de bureau localise à Ville Mont-Royal ouvre un nouveau quart de travail.

OUVERTURE PROCHAINE! CENTRE DE NUTRITION GÉNÉRALE GNC RECHERCHE GÉRANT(E)S DE MAGASINS et PRÉPOSÉ(E)S AUX VENTES

322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS Nous sommes une entreprise dynamique qui oeuvre dans le domaine de l'alimentation, depuis plus de 80 ans.

322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS 322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS 322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS

327 COIFFURE ESTHÉTIQUE COIFFEUR(E)S. Auto, centre de beauté, diplômé, centre accueilli, urgent besoin.

334 SERVICES DOMESTIQUES NANNY avec expérience demande pour le bébé de 3 mois, d'un couple de West-mont.

REPRÉSENTANT(E) K + S est une société internationale multistats reconnue pour ses services de réparation de dispositifs électroniques industriels.

322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS BARMAN(AID), 849-2828, placement. EcoleDesMaitres.com

SUPERVISEUR(E) Vous serez responsable d'assurer le bon fonctionnement du département de la fromagerie ou de la laiterie.

328 INDUSTRIE DU VESTIMENT PATRONNISTE Demande(e) avec expérience sur système GERBER dans le "sportswear" pour femmes.

340 EMPLOIS DIVERS \$ SOUS-TRAITANTS \$ Fourgonnette ou petite auto. Poss. d'honoraires jusqu'à 700 \$/sem. selon exp.

PÂTISSERIE PAGEL COMMIS AU COMPTOIR Demandé(e)s pour poste temps plein ou partiel, formation sur place.

322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS BELOELI, restaurant de fine cuisine. Serveurs(esses) temps plein, partiel.

FROMAGER(E) Vous devez fabriquer nos fromages fins et cheddar de manière à optimiser les rendements et à maintenir un haut niveau de qualité.

329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER 329 INDUSTRIEL MANUFACTURIER

RECHERCHE boulanger(ère), pour postes polyvalente, fabrication de viennoiserie, loyer de disponible, situé en Estrie.

321 TRANSPORT CAMIONNAGE 321 TRANSPORT CAMIONNAGE MERITEX TRANSPORT INC. Cie oeuvrant dans le domaine du transport Canada - U.S. est à la recherche de REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS CHEF CUISINIER(E) et cuisinier(e), cuisine italienne. Tél. 514-895-5770

324 INFOGRAPHIE ATELIER DE SÉRIGRAPHIE Recherche personnel pour le développement de sérigraphie. Opérateur(ices), emballer(ices) et déballeur(ices) avec ou sans expérience.

INVACARE CANADA INC. est le chef dans la distribution des produits et équipements pour soins à domicile au Canada.

MDS Pharma Services MDS Services Pharma, une entreprise contractuelle de recherche, effectue diverses études portant sur des médicaments nouveaux et déjà commercialisés.

URGENT BESOIN CHAUFFEURS PROPRIÉTAIRES AUTO / MINIVAN / ECONOLINE Revenu garanti basé sur commission.

DELEGUÉ(E) COMMERCIAL EXIGENCES: Présentation en poste dans un hôtel Posséder entre 2 à 5 ans d'expérience

324 INFOGRAPHIE ATELIER DE SÉRIGRAPHIE Recherche personnel pour le développement de sérigraphie. Opérateur(ices), emballer(ices) et déballeur(ices) avec ou sans expérience.

INVACARE CANADA INC. est le chef dans la distribution des produits et équipements pour soins à domicile au Canada.

INDENMINT COMPENSATOIRE: 500 \$ Si vous désirez plus de renseignements, communiquez avec nous dès aujourd'hui.

DIRECTEUR(TRICE) AUX OPÉRATIONS Société de transport desservant l'ouest canadien, l'Ontario et le Manitoba recherche un(e) directeur(ice) aux opérations.

322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS CHEF DE PARTIE CUISINIER(E), c.a.p., 5 ans exp. min. Centre-Ville, Fahez CV au: 514-866-7894

325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE GROUPE IMAGERIE CHAMPION cherche technicien(ne) pour le dept. montage et la maintenance.

TÔLIER recherché par cie manufacturière située à Laval. PRÉ-REQUIS: Min. 5 ans exp. sur métal en feuilles

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE 331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE

321 TRANSPORT CAMIONNAGE 321 TRANSPORT CAMIONNAGE MERITEX TRANSPORT INC. Cie oeuvrant dans le domaine du transport Canada - U.S. est à la recherche de REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS CHEF DE PARTIE CUISINIER(E), c.a.p., 5 ans exp. min. Centre-Ville, Fahez CV au: 514-866-7894

325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE GROUPE IMAGERIE CHAMPION cherche technicien(ne) pour le dept. montage et la maintenance.

TÔLIER recherché par cie manufacturière située à Laval. PRÉ-REQUIS: Min. 5 ans exp. sur métal en feuilles

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE 331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE

DIRECTEUR(TRICE) AUX OPÉRATIONS Société de transport desservant l'ouest canadien, l'Ontario et le Manitoba recherche un(e) directeur(ice) aux opérations.

322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS CHEF DE PARTIE CUISINIER(E), c.a.p., 5 ans exp. min. Centre-Ville, Fahez CV au: 514-866-7894

325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE GROUPE IMAGERIE CHAMPION cherche technicien(ne) pour le dept. montage et la maintenance.

TÔLIER recherché par cie manufacturière située à Laval. PRÉ-REQUIS: Min. 5 ans exp. sur métal en feuilles

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE 331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE

321 TRANSPORT CAMIONNAGE 321 TRANSPORT CAMIONNAGE MERITEX TRANSPORT INC. Cie oeuvrant dans le domaine du transport Canada - U.S. est à la recherche de REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS CHEF DE PARTIE CUISINIER(E), c.a.p., 5 ans exp. min. Centre-Ville, Fahez CV au: 514-866-7894

325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE GROUPE IMAGERIE CHAMPION cherche technicien(ne) pour le dept. montage et la maintenance.

TÔLIER recherché par cie manufacturière située à Laval. PRÉ-REQUIS: Min. 5 ans exp. sur métal en feuilles

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE 331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE

322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS ACHETEUR(E) JUNIOR Distributions Regilan l'un des plus grands distributeurs alimentaires indépendants au Québec.

322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS CHEF DE PARTIE CUISINIER(E), c.a.p., 5 ans exp. min. Centre-Ville, Fahez CV au: 514-866-7894

325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE GROUPE IMAGERIE CHAMPION cherche technicien(ne) pour le dept. montage et la maintenance.

TÔLIER recherché par cie manufacturière située à Laval. PRÉ-REQUIS: Min. 5 ans exp. sur métal en feuilles

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE 331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE

LE MANOIR ST-SAUVEUR est présenté à la recherche de candidat(e)s pour le poste suivant: SOUS CHEF DE CUISINE

322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS ACHETEUR(E) JUNIOR Distributions Regilan l'un des plus grands distributeurs alimentaires indépendants au Québec.

325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE GROUPE IMAGERIE CHAMPION cherche technicien(ne) pour le dept. montage et la maintenance.

TÔLIER recherché par cie manufacturière située à Laval. PRÉ-REQUIS: Min. 5 ans exp. sur métal en feuilles

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE 331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE

LE MANOIR ST-SAUVEUR est présenté à la recherche de candidat(e)s pour le poste suivant: SOUS CHEF DE CUISINE

322 CLUBS, HÔTEL RESTAURANTS ACHETEUR(E) JUNIOR Distributions Regilan l'un des plus grands distributeurs alimentaires indépendants au Québec.

325 TECHNIQUE MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE GROUPE IMAGERIE CHAMPION cherche technicien(ne) pour le dept. montage et la maintenance.

TÔLIER recherché par cie manufacturière située à Laval. PRÉ-REQUIS: Min. 5 ans exp. sur métal en feuilles

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE 331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGERIE

Donner à LEUCAN Un enfant sur 400 aura un cancer avant l'âge de 15 ans. LEUCAN vient en aide à ces enfants et à leurs parents. un geste à imiter. 800 361-9643

340 EMPLOIS DIVERS

340 EMPLOIS DIVERS

340 EMPLOIS DIVERS

Descarie & Complices Recherche et conseil en gestion de marques Interviews Téléphoniques Conditions Salaire à l'heure très compétitif

343 EMPLOIS DEMANDES

349 BENEVOLAT

350 COURS

COPISTE secrétaire expérimentée, rapide, français écrit, cherche travail de transcription, dactylographie de textes

402 AVIS DE RECHERCHE

410 ASTROLOGIE OCCULTISME

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

PAUL DARON Communiqué avec le monde en Al-Bouté par tél: 760-474-9300 TUBERCULOSE, recherchés pour documentaire

403 COMPAGNONS COMPAGNONS

419 BILLET DE SPORT, SPECTACLE

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

Bel homme divorcé 52 ans 5/10 ans, 170 livres non fumeur auto-moteur, affectueux, propre et honnête

420 COMPAGNES COMPAGNONS

420 ACTIVITES SOCIALES

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

200 PERSONNES. Sam. 20 h. LES DIGNES D'ÉTÉ. Soirée Soirée. 150 personnes et +

404 AGENCES DE RENCONTRES

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

DE JEUNER RENCONTRE LES DIGNES D'ÉTÉ. Soirée Soirée. 150 personnes et +

406 LIGNES DE RENCONTRES

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

GRATUIT, tous les sexes 14 (418) 514-990-2455 *ASTRO-GRATUIT* Mme de Gasparé 4-3-5 2-8

410 ASTROLOGIE OCCULTISME

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

ASTRO-GRATUIT* Mme de Gasparé 4-3-5 2-8

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

CARAVAN 1995, vert/rouge, transmission neuve garantie. JEEP Grand Cherokee 93, V8, 140 000km, bon état

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

548 VÉHICULES AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

JEEP Cherokee LTD 1998, 16 000km, 21 500\$. JEEP Grand Cherokee 93, V8, 140 000km, bon état

LADA 95, man., hatchback, exc. condition, 20 000 km. LINCOLN Continental 87, 140 000km, bonne condition

BMW SÉRIE 3 Taux d'int. à partir de 3.9% 01.330.Xi, aut., 85000km

Audi DÉMOS A4-2.8 tptronic quatre, bas kilométrage stock no 00717

Plus de 50 véhicules usagés vous attendent en ligne bmwcertifiee.ca

JAGUAR 44, V-6, 175 000 km, charcol, très propre. VITRES teintées. 5000\$. 514-891-1407

MERCEDES 450 SEL 1976, 50 000 km, grise nit, noir, parfait état. 17 500\$. 540-771-4062

LEXUS 1999 RX 300, noire, 45 000 km, bal. de gar. à 39 000\$. CHOMEYD NISSAN

ABAS PRIX ENCAN 100 autos+pick-up 93-2001 Reprises de finances

BMW SÉRIE 7 Taux d'int. à partir de 0.9% 98.740.IA, à voir 47 900\$

2000 Corvette Targa 2 toits, aut., 11 000 km. 55 900\$

HONDA Civic CX, 97, noir, 114 000 km, hatchback. A1, 10 000\$. 514-337-6422

Pensez GRAVEL MERCEDES Grand Marquis, LS 1994, 4.6 l., 100 000 km, tout équipé

MUSTANG 2001, convertible, V6, aut., bleu, magis, 14 900 km. 450-765-0327

NISSAN Pathfinder '97 SE, au blanc 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '98 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '99 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '00 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '01 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '02 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '03 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '04 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '05 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '06 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '07 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '08 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '09 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '10 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '11 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '12 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '13 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '14 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '15 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '16 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '17 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '18 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '19 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '20 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '21 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '22 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '23 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '24 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '25 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '26 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '27 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '28 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '29 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '30 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '31 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '32 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '33 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '34 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '35 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '36 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '37 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

NISSAN Pathfinder '38 SE, au noir 17 995\$, choix de 6 en inventaire. 514-821-8421

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

CARAVAN 1995, vert/rouge, transmission neuve garantie. JEEP Grand Cherokee 93, V8, 140 000km, bon état

548 VÉHICULES AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

JEEP Cherokee LTD 1998, 16 000km, 21 500\$. JEEP Grand Cherokee 93, V8, 140 000km, bon état

LADA 95, man., hatchback, exc. condition, 20 000 km. LINCOLN Continental 87, 140 000km, bonne condition

BMW SÉRIE 3 Taux d'int. à partir de 3.9% 01.330.Xi, aut., 85000km

Audi DÉMOS A4-2.8 tptronic quatre, bas kilométrage stock no 00717

Plus de 50 véhicules usagés vous attendent en ligne bmwcertifiee.ca

JAGUAR 44, V-6, 175 000 km, charcol, très propre. VITRES teintées. 5000\$. 514-891-1407

MERCEDES 450 SEL 1976, 50 000 km, grise nit, noir, parfait état. 17 500\$. 540-771-4062

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

500 AUTOMOBILES

PARK AVENUE VOLKSWAGEN AUDI 1999, New Jetta GL TDI 5 vit., argent, 70 000 km...

8805 Boul. Taschereau 450-656-4811 514-875-4414

POPULAR MONTREAL 274-5471

Certifié Par Volkswagen Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km

00, Jetta TDI, GL, 5 vit., 1,9 600 km, int. cuir, GLS, bleu, 5 vit. 2000 km...

Étes-vous fait pour Volkswagen? 274-5471 POPULAR MONTREAL

POPULAR MONTREAL AUDI "ASSURED" 274-5471

5/120 Véhicules d'occasion 98, A4, couleur mélange, 5 vitesses, quatre portes, 98, A4, 2.8, traction, argent

274-5471 Audi 00, Audi A6, 2.7T, tptronic, 8809 km.

274-5471 Audi PORSCHE Boxster 98, Sport, 2000 km, 50 000 \$, man. 2 portes, gris, 450-965-9632

274-5471 Audi PORSCHE Boxster 99, silver, int. rouge, 29 000 km. Bal. loc. mars 03. A-1. 514-367-3670

274-5471 Audi PORSCHE Boxster 99, bleu, int. beige, 33 000 km, 51 900 \$, 514-892-8822 cptr

274-5471 Audi PORSCHE Boxster 3, Tptronic, 2000, convertible, bleu, intérieur tan, 5500 km, 74 000 \$, 514-963-0033

274-5471 Audi PORSCHE Boxter 2001, groupe de sport, 17, jeune bleu, 5000 km. Yves 418-644-4100

274-5471 Audi PORSCHE Carrera 99, argent, options, 58 000 km, gar. 05/02, 450-466-9038, 450-655-9632

274-5471 Audi PROTEGÉ 97, 98, 2000, 5 vitesses, aut. CD, 450-445-7161

274-5471 Audi SAAB 95 1999, aut. cuir, 44 000 km, 23 500 \$, S.D. Autos 514-952-9908

274-5471 Audi SAAB 900 convertible 88, 5 vit., argent, turbo, reconditionné, SWEDESH AUTO 514-484-3200

274-5471 Audi SAAB 900S 1997, noire, aut. cuir, sièges chauffants, toil. A1, 105 000 km, 18 500 \$ nég. 514-910-0695, 514-998-3898

274-5471 Audi SAAB 900S, 91, aut., 185 000 km, tout int. cuir, A1, dame proprio, 5805 \$, 514-846-8895

274-5471 Audi SAAB 900 SE 1998, 49 000 km, turbo, convertible, jaune, gar., 34 500 \$, 450-682-4400

274-5471 Audi SATURN SL 98, 4 ptes, man., 116 000 km, 5000 \$ péage, Formulauto 514-824-8591

274-5471 Audi SATURN SL-1 96 berline argent, aut., 40 000 km. Tout équipé, 2 pneus d'été, état A1, 8505 \$, 514-334-3106

274-5471 Audi SATURN SL 96, 5 vit., mise au point totale A-1, 120 000 km 6500 \$, 514-939-5544

274-5471 Audi SENTRA (2) 99, 22 000 km, aut., garantie, 514-821-8493

274-5471 Audi SUBARU Forester 98, aut., vert, 10 995 \$, VW Vaudreuil, 450-455-7941

274-5471 Audi SUBARU Forester 3 98, aut., 19 995 \$

274-5471 Audi FORESTER 98, aut., 17 995 \$

274-5471 Audi FORESTER 98, 5 vit., 17 995 \$, C.L. 450-627-6542

274-5471 Audi SUBARU, Legacy, 93, 95, Leyal 89, 93, inspectées, gar. 12 mois, MDP 514-993-5757

274-5471 Audi SUBARU Legacy Turbo 1991, AWD, aut., 142 000 km, impeccable, 4 pneus d'été, 17 850 \$, 514-977-6696, 450-449-5344

550 AUTOMOBILES TOYOTA Camry 93, 105 000 km, man., 5 vit., 4 cyl., tout équipé, 7850\$, 450-855-3409

550 AUTOMOBILES TOYOTA Camry 95 LE, V6, 1999-2000, New Jetta, man. et aut., plusieurs modèles

550 AUTOMOBILES TOYOTA Camry 97-98-99, tout équipée, Chambly Toyota, 450-959-4334

550 AUTOMOBILES TOYOTA Camry, Corolla, Solara, Financement à partir de 0.9%, John 514-875-1933

550 AUTOMOBILES TOYOTA Camry DX '96, tout équipée, exc. condition, vente rapide, 10 800\$, 450-655-8904

550 AUTOMOBILES TOYOTA Camry LE 97, 98 4-cylindres, tout équipé, 16 500\$, 514-251-2873

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla GTS 94, 5 vit., tout équipée, CD, toil. magis 10 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 92, fam., 4X4, 120 000 km, aut., condition sale de montre 6900\$ 514-302-1879

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 95, aut., 5 vit., 15 000 \$, 514-251-2873

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 96 à 2001, 15 en inventaire, Chambly Toyota, 450-658-4334

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 98, 8 pneus, aut., 86 000 km, bal, gar. Toyota, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla CE 98, 4 ptes, man., a/c, impeccable, 8955\$ 514-952-8522 cptr

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla LE 98 aut., 1 proprio, 35 000 km, comme neuve, 15 400\$, 514-251-2873

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla LE Plus 1996, 125 000 km, tout équipée, a/c, man. 10 900\$, 450-569-2120

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla VE 98 5 vitesses, Spécial 10 995 \$

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla VE, 98, 5 vit., 4 ptes, 81 000 km, champagne, CD, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 98, 5 vit., 4 ptes, 81 000 km, champagne, CD, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 98, 5 vit., 4 ptes, 81 000 km, champagne, CD, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 98, 5 vit., 4 ptes, 81 000 km, champagne, CD, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 98, 5 vit., 4 ptes, 81 000 km, champagne, CD, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 98, 5 vit., 4 ptes, 81 000 km, champagne, CD, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 98, 5 vit., 4 ptes, 81 000 km, champagne, CD, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 98, 5 vit., 4 ptes, 81 000 km, champagne, CD, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 98, 5 vit., 4 ptes, 81 000 km, champagne, CD, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 98, 5 vit., 4 ptes, 81 000 km, champagne, CD, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 98, 5 vit., 4 ptes, 81 000 km, champagne, CD, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 98, 5 vit., 4 ptes, 81 000 km, champagne, CD, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 98, 5 vit., 4 ptes, 81 000 km, champagne, CD, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES TOYOTA Corolla 98, 5 vit., 4 ptes, 81 000 km, champagne, CD, 11 500\$, 450-969-6035

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta 2000, 1.8 Turbo, aut., magis, 11 000 km, 514-598-0519, 514-570-7775

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta 91, man., 4 ptes, gris foncé, 160 000 km, en excellent condition, pas de rouille 3500 \$. Simplex 450-978-0292

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta 91, 4 ptes, man., 155 000 km, 11 3400 \$. Dame, 450-846-2208

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta 96 Trek, 5 vit., blanche, a/c, alarme, 95 000 km, 9900 \$, 514-235-0485

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta 98 NOIRE 43 000 km, 5 vit., 149 900 \$ nég. 514-494-9010

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta 99 GLS, n. mod. man., équipé, alarme, 18 400 \$, toil. 58 000 km, 514-248-4040

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GL 99, 5 vit., a/c, bl. gris, 49 000 km, 18 000 \$, 514-913-1957

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GL 97 diesel, a/c, 5 vit., bleue Windsor. Spécial. NORDEST VOLKS 325-3422

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GL 96, 5 vit., noir, 21 000 km, toil. 8900 \$, 514-913-1957

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GL 94, Turbo diesel, 5 vit., 4 portes, 1 proprio, impeccable! 514-944-9511

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, man., 20 500 \$, 450-647-5916

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, 5 vit., toil. magis, 33 000 km, argent. NORDEST VOLKS 325-3422

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLKS Jetta GLS 2000, aut., 11 950 \$, 450-881-8272

550 AUTOMOBILES VOLVO POINTE-CLAIRE 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO SALLE de MONTRE INTERIEURE 01 S80, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO POINTE-CLAIRE 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO SALLE de MONTRE INTERIEURE 01 S80, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

550 AUTOMOBILES VOLVO 01 S40, 2.9, impeccable, 14 521 km, 01 S40, 12 000 km, toute équipée, 32 900 \$

OLYMPISME

La méthode Jacques Rogge

LAUSANNE, Suisse — Deux mois seulement après son élection aisée sur le trône olympique, le Belge Jacques Rogge, 59 ans, se trouve confronté à un premier défi de taille avec la réelle menace qui plane sur les Jeux olympiques d'hiver de Salt Lake City (du 8 au 24 février 2002) après les attentats terroristes aux États-Unis.

Le successeur de Juan Antonio Samaranch, dont l'ambition première est de donner une transparence totale à une institution passablement malmenée ces dernières années, se serait sans doute passé de ce souci supplémentaire. Mais il y fait face avec calme et une autorité encore insoupçonnée voici quelques mois.

Premier point : il a obtenu mercredi les assurances du comité organisateur de Salt Lake City (SLOC) concernant l'importance et l'efficacité du dispositif de sécurité pour ces Jeux. En cas de nécessité, le Congrès américain a voté un surplus de 12,7 millions.

Second point : il a demandé et obtenu de sa commission exécutive - en quelque sorte le « gouvernement » du Comité international olympique (CIO) - des « pouvoirs spéciaux », au cas où... C'est-à-dire les « pleins pouvoirs » si une décision urgente doit être prise, annulation ou report, selon l'évolution de la situation internationale dans les prochaines semaines. Une

procédure que prévoit la Charte olympique.

Pour l'heure, Rogge est formel : « Les Jeux d'hiver auront lieu comme prévu. Tout le reste n'est que spéculation », a-t-il encore affirmé, jeudi, lors d'une conférence de presse au cours de laquelle il a justifié son attitude.

« Le CIO ne se considère pas comme une oasis coupée du monde, a-t-il dit. Au contraire, nous sommes à son écoute. Mais maintenir les Jeux est de notre devoir d'organisation sportive. Les Jeux sont une manifestation universelle, un message de paix, de réconciliation et de dialogue entre les hommes et les femmes face à la violence aveugle ». —AFP

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

MISE AU POINT

Veillez noter les corrections suivantes:
 Dans notre cahier publicitaire **Toute l'électronique de marque Panasonic en solde** de 4 pages en vigueur du 10 au 30 septembre 2001 (V093V201),
À la page 2, le lecteur DVD/DC N° 30443. Dolby numérique N'est pas identique au modèle illustré.
 Dans notre cahier publicitaire **RÉCLAME DE MODE** de 48 pages en vigueur du 17 au 23 septembre 2001 (C094F501),
À la page 42, Le cycle-exerciseur vertical Free Spirit, n° 30238 n'est pas tel qu'illustré. La même erreur se répète dans le cahier Vente de 3 jours en vigueur du 21 au 23 septembre 2001.
 Dans notre cahier publicitaire **TOUS LES ASPIRATEURS EN SOLDE** en vigueur du vendredi 21 septembre au dimanche 7 octobre 2001 (W094W101),
À la page 2, l'article b - Aspirateur-traîneur Kenmore 12 A #20100 n'est pas tel qu'illustré.
 Dans notre cahier publicitaire **LA RÉCLAME DE MODE** en vigueur du lundi 24 au dimanche 30 septembre 2001 (C095F501),
À la page 24, Four à micro-ondes Kenmore 1,8 pi³ à hotte intégrée n'est pas tel qu'illustré.
À la page 44, Exerciseur Free Spirit Club Series 5,1 hp, n° 30916 n'est pas exactement tel qu'illustré.
À la page 46, le numéro de modèle de la scie à onglets combinés CRAFTSMAN 10 po, 15 A devrait se lire 28549.
 Dans notre cahier publicitaire **GROS APPAREILS MÉNAGERS** en vigueur jusqu'au 7 octobre 2001 (FAM094FAM101),
À la page 4, Laveuse et sècheuse Kenmore Elite n°s 22932/62932.
L'offre prend fin le dimanche 23 septembre 2001.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.



ENCANS

ENCAN PUBLIC
ÉQUIPEMENT DE CAFÉ-BISTROT ET DE RESTAURANT
 Le mercredi 26 septembre 2001, à 10 h 30
 au 1187, Place du Frère André
 (Carré Philippe), Montréal

Pour une liste détaillée et des photos, consultez notre site Internet :
www.encansbaril.com

Inspection : Mardi 25 septembre 2001 de 9 h à 17 h.
 Conditions : Frais d'encan 10 %
 Dépôt : 25 % argent comptant ou chèque visé
 Balance : Argent comptant ou chèque visé

BARIL, BLANCHETTE INC.
 Commissaires-priseurs
 Tél. : (450) 464-9899 Téléc. : (450) 464-9734

ENCAN PUBLIC
LE DIMANCHE 23 SEPTEMBRE 2001 À 10 H
 INSPECTION: LE DIMANCHE 23 SEPTEMBRE 2001 DE 8 H À 10 H
 380, PORT-ROYAL OUEST, MONTRÉAL
 Saint-Laurent Nord
 Prendre l'autoroute Métropolitaine (40) puis la sortie Boul.

APPAREILS ÉLECTRONIQUES / ORDINATEURS / QUINCAILLERIE
 TÉLÉVISEURS, LECTEURS DVD, MAGNÉTOSCOPES, CAMÉSCOPIES, PLAYSTATION SONY, SEGA, NINTENDO, ÉLECTROMÉNAGERS, ASPIRATEURS, FOURS MICRO-ONDES, DESHUMIDIFICATEURS, CLIMATISSEURS 5500-28500 BTU, ORDINATEURS ET LAPTOP, IMPRIMANTES, LECTEURS MP3, BALADEURS, GRAVEURS CD, JOUETS.

1700 téléphones sans fil 900 MHz avec afficheurs (neufs)

QUINCAILLERIE, OUTILS, SOUDEUSE MIG AVEC FIL, 25 APPAREILS PHOTO NUMÉRIQUES ET 35 mm, SYSTÈME DE CINÉMA MAISON, CHAINES STÉRÉO, CELLULAIRES, MONTRES, ÉQUIPEMENT DE BUREAU, TÉLÉPHONES, 2000 APPAREILS ÉLECTRONIQUES VARIÉS.

10 VOITURES : DIFFÉRENTS MODÈLES
 CONDITIONS: acompte de 25 %, solde comptant ou par chèque certifié. Visa, MasterCard ou Interac. Commission d'achat de 10 % exigée.

MAGASINS ET GROSSISTES BIENVENUS
 Planet Canada Auction • TEL.: (514) 387-7333
www.planetEauction.com

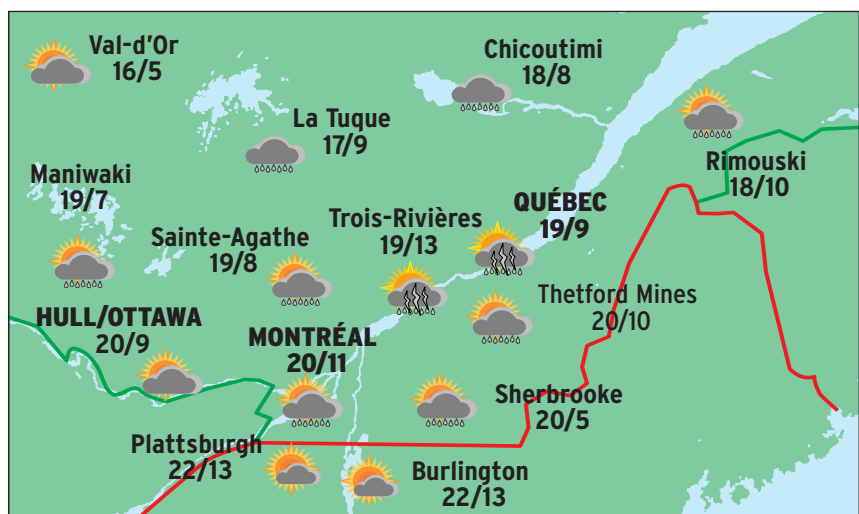
La Presse

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI 	MAXIMUM 20	Nuageux avec averses en matinée, quelques averses en après-midi. Probabilité de précipitations: 60%. Vents du sud à 10km/h tournant du sud-ouest à 20km/h.
CETTE NUIT 	MINIMUM 11	Nuageux avec averses. Probabilité de précipitations: 60%.
DEMAIN 	MAX/MIN 21/9	Ciel variable. Probabilité de précipitations: 40%.
LUNDI 	MAX/MIN 17/4	Nuageux avec faible pluie. Probabilité de précipitations: 80%.

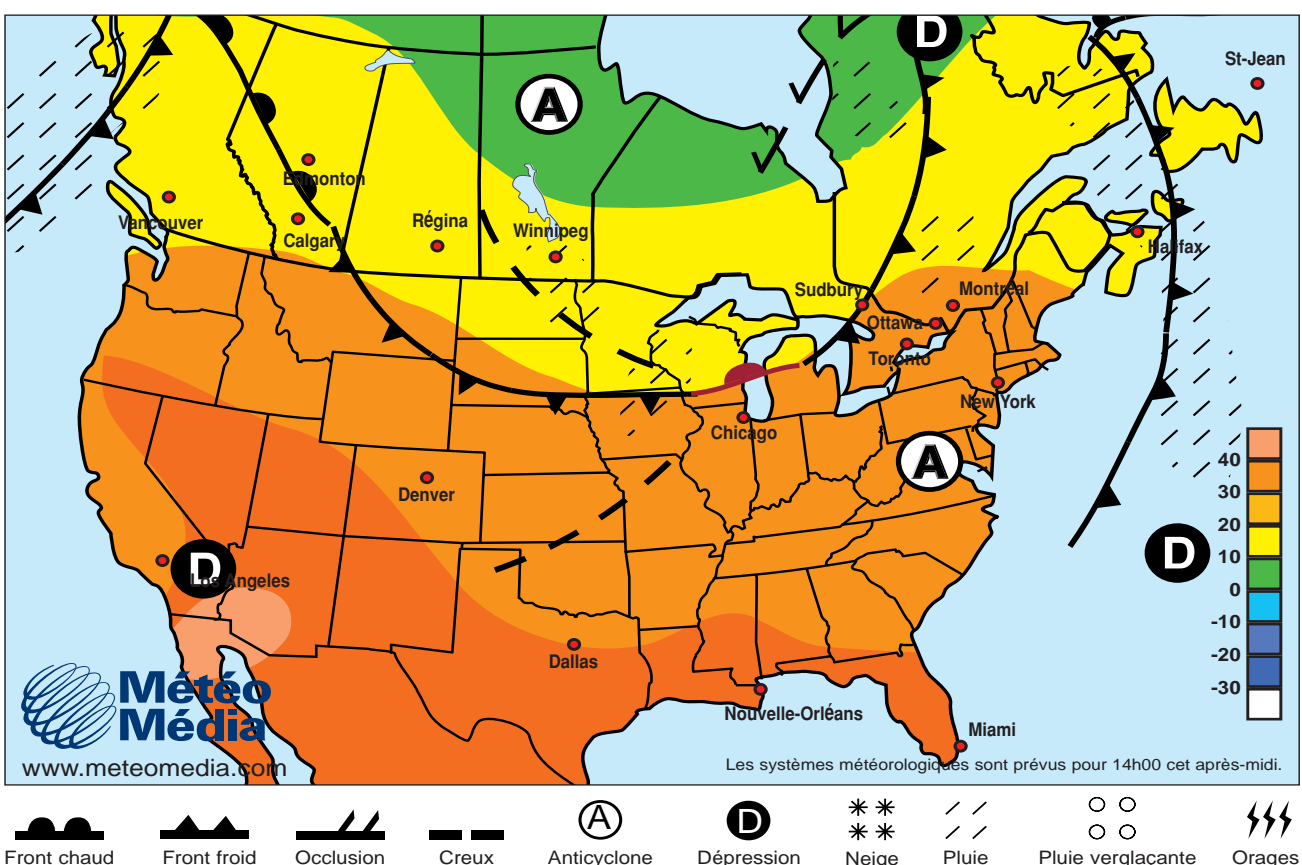
QUÉBEC	OTTAWA	TORONTO
AUJOURD'HUI Possibilité d'orages. 19/ 9.	AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 20/ 9.	AUJOURD'HUI Ciel variable. 20/ 12.
DEMAIN Ciel variable. 19/ 7.	DEMAIN Plutôt nuageux. 21/ 6.	DEMAIN Plutôt nuageux. 21/ 8.

PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
AUJOURD'HUI Plutôt nuageux avec quelques averses. 15/ 6.	AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 8/ 5.	AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 20/ 7.	AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 15/ 7.
DEMAIN Ciel variable. 18/ 5.	DEMAIN Nuageux avec faible pluie. 8/ 2.	DEMAIN Ciel variable. 22/ 5.	DEMAIN Ciel variable. 16/ 4.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE	MAX 25 MIN 17	FACTEUR HUMIDEX	Aujourd'hui 21
Hier	19 / 9	INDICE UV	Aujourd'hui Bas
Normales du jour	15 / 8	PRÉCIPITATION	Hier 6.5mm
Auj. l'an passé			
RECORDS	Plus haut maximum 31 en 1965 Plus bas minimum 0 en 1950		

LE SOLEIL ET LA LUNE
 6h42 18h52 12h50 22h08
 Durée totale du jour: 12h10
 24 sept 02 oct 10 oct 16 oct

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Calgary	Beau 20/7	Variable 24/7
Charlottetown	Averses 21/11	Variable 23/11
Cornwall	Éclaircies 20/10	Variable 21/7
Edmonton	Variable 19/10	Variable 22/4
Frédéricton	Averses 18/9	Variable 23/8
Halifax	Pluie 18/11	Variable 23/11
Iqaluit	Éclaircies 2/1	Averses 6/0
Moncton	Averses 19/8	Variable 24/9
Régina	Variable 12/2	Beau 17/5
Rouyn	Variable 15/5	Averses 12/1
Saint-Jean	Nuageux 15/9	Variable 19/10
Saskatoon	Variable 12/4	Variable 21/6
Sudbury	Variable 18/7	Averses 15/2
Thunder Bay	Variable 15/3	Soleil 13/1
Vancouver	Beau 19/12	Averses 18/12
Victoria	Beau 18/10	Averses 19/10
Whitehorse	Variable 6/2	Nuageux 10/3
Windsor	Beau 21/12	Averses 22/9
Winnipeg	Averses 11/0	Soleil 13/4
Yellowknife	Variable 9/7	Variable 14/9

LE MONDE

	AUJOURD'HUI
Amsterdam	Nuageux 14/10
Athènes	Beau 30/23
Beijing	Nuageux 21/18
Berlin	Averses 14/10
Bruxelles	Beau 17/6
Buenos Aires	Beau 23/18
Lisbonne	Averses 23/18
Londres	Pluie 15/10
Los Angeles	Beau 23/17
Madrid	Averses 22/17
Mexico	Pluie 21/14
Moscou	Variable 21/7
New Delhi	Soleil 37/24
New York	Beau 26/17
Paris	Beau 17/7
Port-au-Prince	Orages 34/25
Rio	Variable 25/20
Rome	Variable 26/15
Tokyo	Averses 15/11
Washington	Beau 28/18

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI
Acapulco	Éclaircies 33/26
Atlantic City	Soleil 27/16
Boston	Beau 23/17
Cancun	Orages 33/22
Cape Cod	Beau 23/17
Daytona B.	Beau 28/21
La Havane	Beau 32/23
Honolulu	Variable 31/25
KeyWest	Variable 29/26
Kenebunk Pt.	Averses 22/14
Miami	Beau 30/25
Myrtle B.	Variable 28/19
Niagara F.	Variable 20/11
Old Orchard	Averses 22/14
Orlando	Beau 30/22
Palm Springs	Soleil 41/23
Tampa	Beau 30/22
Virginia B.	Beau 28/19
W. Palm B.	Beau 30/24
Wildwood	Soleil 27/16